

## Chemnitz beteiligt sich am Modellprojekt des Bundespräsidenten

Die Stadt Chemnitz beteiligt sich am Bürgerforum 2011, dem Modellprojekt des Bundespräsidenten zur Bürgerbeteiligung – das wurde jetzt offiziell bekannt gegeben. Oberbürgermeisterin Barbara Ludwig: „Wir freuen uns sehr, dass Chemnitz ausgewählt wurde, bei diesem bundesweiten Modellprojekt für Demokratie dabei zu sein. Getragen wird das Projekt von 10.000 Bürgerinnen und Bürgern in 25 Städten und Kreisen der Bundesrepublik. Sie werden ein Programm erarbeiten, das Ideen entwickelt, wie gesellschaftliches Zusammenleben künftig gestaltet werden kann.“

Anlass für die Bewerbung von Chemnitz, so die Oberbürgermeisterin, ist die Überzeugung, dass das Modellprojekt eine besondere Chance für Chemnitz ist, weitere Anregungen für die Bürgerbeteiligung zu erhalten. Mit der monatlichen Bürgersprechstunde der Oberbürgermeisterin und regelmäßig stattfindenden Bürgerversammlungen ist das Thema in Chemnitz bereits gut besetzt. Außerdem bedeutet die Beteiligung am Modellprojekt eine gute



Gelegenheit, Überlegungen, Erfahrungen und Beispiele anderer Kommunen zu nutzen. Barbara Ludwig: „Wir arbeiten in Chemnitz gerade an der Entwicklung neuer Bürgerbeteiligungsformen, befragen Chemnitzerinnen und Chemnitzer, welche Formen sie interessieren – da ist das Modellprojekt des Bundespräsidenten eine gute Gelegenheit für uns, Erfahrungen zu sammeln und weiterzugeben.“

Die Eröffnungskonferenz zum Start des Modellprojektes „Bürgerforum 2011“ findet am 24. Januar 2011 in Berlin im Schloss Bellevue statt, dem Amtssitz von Bundespräsident Christian Wulff. Für März 2011 sind in allen 25 Teilnehmerstädten gleichzeitig veranstaltete Bürgerforen mit je 400 Teilnehmern geplant. Die Teilnehmer werden nach

**Unter dem Titel „Zukunft braucht Zusammenhalt. Vielfalt schafft Chancen“ werden in den kommenden Wochen bundesweit insgesamt 10.000 Teilnehmer für eines der größten Bürgerbeteiligungsprojekte Deutschlands gesucht. In 25 ausgewählten Städten und Landkreisen können ab März 2011 jeweils 400 Bürger teilnehmen.**

dem Zufallsprinzip ausgewählt, so dass – einzige „Zugangsbedingung“ ist das Mindestalter von 18 Jahren – ein repräsentatives Abbild der Bevölkerung der Stadt im Forum vertreten ist. Parallel dazu wird auch online via Internet eine mehrwöchige Diskussion zum Thema geführt. Die 25 regionalen Bürgerprogramme werden zu einem Bürgerprogramm zusammengefasst und dem Bundespräsidenten am 28. Mai 2011 – dem Tag der Demokratie – übergeben. **Informationen im Netz:** [www.buergerforum2011.de](http://www.buergerforum2011.de) [www.chemnitz.de](http://www.chemnitz.de)

## Schneezäune schützen Weihnachtsmarkt à la Chemnitz in Tampere

Die Stadt hat an ausgewählten Orten im Stadtgebiet mit dem Aufstellen von Schneezäunen begonnen. Besonders verwehungsgefährdete Stellen, die zugleich wichtig für den Verkehrsfluss sind, sollen zuerst damit ausgestattet werden. So unter anderem in Wittgensdorf, Kleinolbersdorf-Altenhain, Adelsberg, Euba, Einsiedel und Stelzendorf. Insgesamt sollen rund 6,6 Kilometer Schneefangnetze errichtet werden. Der Bauhof erhält dabei Unterstützung von sechs Arbeitskräften der kommunalen Beschäftigungsgesellschaft TGR. ●

Offenbar ist Tampere Oberbürgermeister Timo P. Nieminen in Sachen Weihnachten auf den Geschmack gekommen: 2009 eröffnete er mit seiner Chemnitzer Amtskollegin den Chemnitzer Weihnachtsmarkt und war begeistert von der Atmosphäre! Nun gibt es erstmals in der finnischen Partnerstadt einen Weihnachtsmarkt mit Chemnitzer Beteiligung: In drei Hütten werden erzgebirgische Volkskunst, Stollen, Baumkuchen, gebrannte Mandeln und Bratwurst angeboten. Zur Eröffnung

des Weihnachtsmarktes reist Oberbürgermeisterin Barbara Ludwig nach Tampere, begleitet vom Chemnitzer Türmer Stefan Weber und Andreas Liese vom Bürgermeisteramt. Als Gastgeschenk ist ein Olbernhauer Reiter mit der stattlichen Höhe von zwei Metern im Gepäck. In den vergangenen Jahren war die Holzfigur stets auf dem Chemnitzer Weihnachtsmarkt präsent. Das Riesen-Reiterlein findet nun in Tampere einen neuen Platz. Bei ihrem Aufenthalt in Tampere vom 9. bis 12. Dezember

gehören für das Chemnitzer Stadtoberhaupt weitere Stationen zur vorweihnachtlichen Stippvisite: So ein Besuch der Technischen Universität und die Besichtigung einer ehemaligen Textilfabrik, die zur Kulturfabrik umgebaut wurde. Aber auch ein deutschsprachiger Kindergarten freut sich schon auf die Gäste aus Chemnitz. Außerdem stehen Gespräche mit Vertretern des Stadtrates von Tampere und der Besuch eines Konzertes der Philharmonie auf dem Besuchsprogramm. ●

## Neue Rettungsstelle als Visitenkarte des Klinikums

Anfang vergangener Woche wurde der Grundstein für den Bau der neuen Rettungsstelle gelegt. Rund 13,4 Millionen Euro investiert das städtische Klinikum in das Projekt am Standort Flemmingstraße 2. Der Freistaat steuert Fördermittel in Höhe von 10,8 Millionen Euro bei. Nötig wurde der Neubau aufgrund ständig steigender Patientenzahlen. Waren es 1997 noch rund 15.000 Notaufnahmen, wurden 2009 schon etwa 25.000 gezählt, Tendenz steigend. Die Ursache für den Anstieg liegen in der immer älter werdende Bevölkerung und im veränderten Verhalten der Bürger bei dringlichen Arztbesuchen.



Die steigende Zahl an Notfällen macht den Bau einer neuen Rettungsstelle am Klinikum notwendig.

Foto: Archiv

dem Räume für Schwerverletzte, Röntgenapparat und Computertomografie geben. Hinzu kommen zwei

Schockräume. Damit bietet das neue Gebäude fast doppelt soviel Platz wie der bisherige Standort.

Mit dem Bau der neuen Rettungsstelle auf der Freifläche westlich des Bettenhauses erfährt auch der Patienten-

## Gelder für Schulen

Chemnitz will zusätzliche Steuereinnahmen in Schulsanierungen investieren. 10,5 Millionen Euro fließen in Projekte, die aufgrund der Haushaltssituation zurückgestellt worden waren. Vorgesehen sind die Mittel für die Körperbehindertenschule (5,9 Mio. Euro) und das zugehörige Heim (2,1 Mio. Euro), das Chemnitzer Schulmodell (1 Mio. Euro) sowie die Zweifeld-Sporthalle am Kepler-Gymnasium (1,5 Mio. Euro). Über einen entsprechenden Vorschlag, die Summe zweckgebunden ins nächste Jahr zu übertragen, wird der Stadtrat am 15. Dezember befinden. ●

## Mittel für Jugendhilfe

7,3 Millionen Euro – davon 6,7 Millionen aus dem Stadthaushalt – werden 2011 für Jugendhilfe zur Verfügung gestellt. Das beschloss der Jugendhilfeausschuss und stimmte dem Maßnahmeplan der Verwaltung zur Förderung der Träger der freien Jugendhilfe für die Bereiche Jugendarbeit, Förderung der Jugendverbände, Jugendsozialarbeit, Erzieherischer Kinder- und Jugendschutz sowie allgemeine Förderung der Erziehung in der Familie zu. 138 Förderanträge waren durch die Träger eingereicht worden; 132 Anträgen stimmte der Ausschuss zu. Gefördert werden u.a. Freizeitangebote und außerschulische Jugendbildung, Schulsozialarbeit sowie Projekte der Gewalt- und Suchtprävention. ●

## 3. Advent: Läden offen

Der Streit um die Sonntagsöffnung im Advent ist beigelegt. Die Gewerkschaft ver.di einigte sich mit den betroffenen Städten darauf, dass jeweils an einem Sonntag geöffnet sein kann. In Chemnitz sind die Geschäfte zum 3. Advent am 12. Dezember geöffnet. Ver.di hatte Klage beim Oberverwaltungsgericht eingereicht und beantragt, die Verfügungen der Städte Leipzig, Chemnitz, Zwickau, Plauen, Görlitz und Freiberg zur Ladenöffnung an den Adventssonntagen für ungültig zu erklären. ●

transport zwischen den Häusern Flemmingstraße 2 und 4 eine wesentliche Verbesserung. Das neue Gebäude wird über eine Brücke mit den Stationen im Haus Flemmingstraße 4 und durch einen Verbindungsgang mit dem Bettenhaus verbunden sein. Die Fertigstellung der Rettungsstelle ist für Frühjahr 2012 geplant. Im Jahr 2000 konnte das Klinikum als erstes Krankenhaus in Deutschland eine Zertifizierung nach den Standards von Joint Commission International (JCI) erreichen. Im März 2010 wurde die dritte Rezertifizierung erfolgreich erreicht. Diesen Status erlangten vor dem Klinikum Chemnitz bislang lediglich das Hospital Costa del Sol in Marbella und das American Hospital Dubai. ●

## Sitzung des Stadtrates - öffentlich -

Mittwoch, 15.12.2010, 15.30 Uhr, Aula des Beruflichen Schulzentrums für Technik II, Schloßstraße 3, 09111 Chemnitz

### Tagesordnung:

1. Eröffnung, Begrüßung sowie Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit
2. Feststellung der Tagesordnung
3. Entscheidung über Einwendungen gegen die Niederschriften der Sitzungen des Stadtrates - öffentlich - vom 03.11.2010 und 24.11.2010
4. Informationen der Oberbürgermeisterin
5. Fraktionserklärungen aus aktuellem Anlass
6. Petitionen
- 6.1. Einhalten der Klimaschutzziele der Stadt Chemnitz  
**Vorlage: P-010/2010**  
**Einreicher: Herr Christian Schmidt aus Chemnitz**
- 6.2. Linienführung Buslinie 33  
**Vorlage: P-011/2010**  
**Einreicher: Frau L. aus Chemnitz**
7. Beschlussvorlagen
- 7.1. Aktualisierter Terminplan für die Sitzungen des Stadtrates und seiner Ausschüsse für das Jahr 2011  
**Vorlage: B-340/2010**  
**Einreicher: Oberbürgermeisterin/Amt 15**
- 7.2. Wirtschaftsplan 2011 des Eigenbetriebes „Friedhofs- und Bestattungsbetrieb der Stadt Chemnitz“  
**Vorlage: B-283/2010**  
**Einreicher: Dezernat 2/FBB**
- 7.3. Wirtschaftsplan 2011 des Abfallentsorgungs- und Stadtreinigungsbetriebes der Stadt Chemnitz  
**Vorlage: B-301/2010**  
**Einreicher: Dezernat 2/ASR**
- 7.4. Wirtschaftsplan 2011 des Entsorgungsbetriebes der Stadt Chemnitz (ESC)  
**Vorlage: B-291/2010**  
**Einreicher: Dezernat 2/ESC**
- 7.5. Bestellung eines Wirtschaftsprüfers für die Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2010 des Eigen-

betriebes „Das TIETZ“ der Stadt Chemnitz

**Vorlage: B-317/2010**  
**Einreicher: Dezernat 2/Das TIETZ**

7.6. Feststellung der Jahresrechnung 2009

**Vorlage: B-298/2010**  
**Einreicher: Oberbürgermeisterin/Amt 14**

7.7. Veräußerung von städtischen Immobilien im Wege einer Grundstücksauktion

**Vorlage: B-334/2010**  
**Einreicher: Dezernat 2/Amt 23**

7.8. Verkauf einer Teilfläche des Flurstücks 1294, Gemarkung Röhrsdorf im Industriepark Leipziger Straße in Chemnitz

**Vorlage: B-345/2010**  
**Einreicher: Dezernat 2/Amt 23**

7.9. 2. Änderung der Hundesteuerersatzung

**Vorlage: B-342/2010**  
**Einreicher: Dezernat 2/Amt 21**

7.10. Hebesatzsatzung der Stadt Chemnitz

**Vorlage: B-341/2010**  
**Einreicher: Dezernat 2/Amt 21**

7.11. Winterdienstkonzept der Stadt Chemnitz

**Vorlage: B-220/2010**  
**Einreicher: Dezernat 6/ASR**

7.12. Entgeltordnung der Stadt Chemnitz für das Internat am Sportgymnasium, Reichenhainer Straße 202

**Vorlage: B-112/2010**  
**Einreicher: Dezernat 1/Amt 40**

7.13. Entgeltordnung Tiefgarage Theaterplatz

**Vorlage: B-266/2010**  
**Einreicher: Dezernat 1/SE 17**

7.14. Entwicklung der Zentralen Gebäudebewirtschaftung (ZGB) in der Stadtverwaltung Chemnitz

**Vorlage: B-338/2010**  
**Einreicher: Dezernat 1/SE 17, Amt 65**

7.15. Richtlinie der Stadt Chemnitz zur Förderung von Projekten im Rahmen des Lokalen Aktionsplanes für Demokratie, Toleranz und für ein weltoffenes Chemnitz

**Vorlage: B-270/2010**  
**Einreicher: Dezernat 3**

7.16. 1. Nachtrag zur öffentlich-

rechtlichen Vereinbarung mit dem Zweckverband Wasserwerke Westergelände ab 1. Januar 2011

**Vorlage: B-306/2010**  
**Einreicher: Dezernat 3/ESC**

7.17. Wahl von Aufsichtsratsmitgliedern der Röhrsdorfer Wohnungsbauförderungs-gesellschaft mbH

**Vorlage: B-326/2010**  
**Einreicher: Dezernat 2/Amt 20**

7.18. Überplanmäßige Mittelbereitstellung in der Haushaltstelle 60200.54300 „Bewirtschaftungskosten Winterdienst ASR“ in Höhe von 1.121.000,00 €

**Vorlage: B-174/2010**  
**Einreicher: Dezernat 6/Amt 66**

7.19. Änderung des Gesellschaftsvertrages der Gemeinnützigen Regionalen Aufbaugesellschaft mbH (TGR)

**Vorlage: B-290/2010**  
**Einreicher: D 2/Amt 20**

7.20. Übernahme weiterer Geschäftsanteile an der Event- und Messegesellschaft Chemnitz mbH (EMC) durch die Stadthalle Chemnitz Kultur- und Kongreßzentrum GmbH (Stadthalle) und nachfolgende Verschmelzung der Stadthalle mit der EMC

**Vorlage: B-320/2010**  
**Einreicher: Dezernat 2/Amt 20**

7.21. Durchführung eines Ideenwettbewerbes durch die Stadthalle Chemnitz Kultur- und Kongreßzentrum GmbH in Vorbereitung eines Ausbaues der Stadthalle Chemnitz zum Kongress- und Tagungszentrum

**Vorlage: B-321/2010**  
**Einreicher: Dezernat 2/Amt 20**

7.22. Wahl einer Friedensrichterin/eines Friedensrichters für den Schiedsstellenbezirk VI der Stadt Chemnitz

**Vorlage: B-259/2010**  
**Einreicher: Dezernat 3/Rechtsamt**

7.23. Standorte und Flächen für das legale Aufsprühen von Graffiti

**Vorlage: B-275/2010**  
**Einreicher: Dezernat 6/Amt 65**

7.24. Aufhebung des Beschlusses Nr. B-222/98 – Einführung eines „Qualitätssiegels“ in betreuten Wohnanlagen für Senioren in der Stadt Chemnitz

**Vorlage: B-261/2010**  
**Einreicher: Dezernat 5/Amt 50**

7.25. Außerplanmäßige Mittelbereitstellung zur Aufstockung der zweckgebundenen investiven Rücklage für Schulbaumaßnahmen

**Vorlage: B-348/2010**  
**Einreicher: Dezernat 2/Amt 20**

8. Informationsvorlagen

8.1. Vorhabensplan IT- und E-Government der Stadtverwaltung Chemnitz

**Vorlage: I-077/2010**  
**Einreicher: Dezernat 1/Amt 18**

8.2. Finanzcontrolling per 30.09.2010

**Vorlage: I-070/2010**  
**Einreicher: Dezernat 2/Amt 20**

8.3. Beteiligungsbericht der Stadt Chemnitz auf Basis der Ergebnisse 2009

**Vorlage: I-074/2010**  
**Einreicher: Dezernat 2/Amt 20**

8.4. Information zur Fortschreibung der Konzeption zur nachhaltigen Pflege und Entwicklung des Stadtgrüns von Chemnitz (Pflege- und Entwicklungskonzeption Stadtgrün)

**Vorlage: I-067/2010**  
**Einreicher: Dezernat 6/Amt 67**

9. Beschlussanträge

9.1. Denkmalprogramm für die Friedliche Revolution  
**Vorlage: BA-036/2010**  
**Einreicher: Fraktion Bündnis 90/DIE GRÜNEN**

9.2. 1. Änderung der Marktsatzung  
**Vorlage: BA-038/2010**  
**Einreicher: SPD-Fraktion**

10. Anfragen der Stadträtinnen und Stadträte

11. Bestimmung von zwei Stadtratsmitgliedern zur Unterzeichnung der Niederschrift der Sitzung des Stadtrates – öffentlich –

**Barbara Ludwig**  
Oberbürgermeisterin

## Sitzung des Ortschaftsrates Kleinolbersdorf-Altenhain – öffentlich –

Montag, 13.12.2010, 18.00 Uhr, Beratungsraum, Rathaus Altenhain, Zum Spitzberg 5, 09128 Chemnitz

### Tagesordnung:

1. Eröffnung, Begrüßung sowie Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit
2. Feststellung der Tagesordnung
3. Entscheidung über Einwendungen gegen die Niederschrift der Sitzung des Ortschaftsrates Kleinolbersdorf-Altenhain – öffentlich – vom 01.11.2010
4. Einwohnerfragestunde
5. Beratung zum Haushaltplanentwurf der Stadt Chemnitz für das Jahr 2011
6. Informationen des Ortsvorstehers
7. Anfragen der Ortschaftsratsmitglieder
8. Benennung von zwei Ortschaftsratsmitgliedern zur Unterzeichnung der Niederschrift der Sitzung des Ortschaftsrates Kleinolbersdorf-Altenhain

**Bernd Gerlach**  
Ortsvorsteher

## Sitzung des Ortschaftsrates Grüna – öffentlich –

Montag, 13.12.2010, 19.00 Uhr, Ratszimmer, Rathaus Grüna, Chemnitzer Straße 109, 09224 Chemnitz

### Tagesordnung:

1. Eröffnung, Begrüßung sowie Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit
2. Feststellung der Tagesordnung
3. Entscheidung über Einwendungen gegen die Niederschrift der Sitzung des Ortschaftsrates Grüna – öffentlich – vom 15.11.2010
4. Diskussion zum Entwurf des Haushaltplanes der Stadt Chemnitz 2011
5. Informationen des Ortsvorstehers
6. Anfragen der Ortschaftsratsmitglieder
7. Einwohnerfragestunde
8. Benennung von zwei Ortschaftsratsmitgliedern zur Unterzeichnung der Niederschrift der öffentlichen Sitzung des Ortschaftsrates Grüna

**Neubert**  
Ortsvorsteher

## CHEMNITZ Amtsblatt

**Impressum**  
**HERAUSGEBER**  
Stadt Chemnitz, die Oberbürgermeisterin  
**SITZ** Markt 1, 09106 Chemnitz  
**AMTLICHER UND REDAKTIONELLER TEIL DES AMTSBLATTES**  
**CHEFREDAKTEURIN:** Katja Uhlemann  
**REDAKTION** Monika Ehrenberg  
Tel. (0371) 4 88 15 33,  
Fax (0371) 4 88 15 95  
**VERLAG**  
Verlag Anzeigenblätter GmbH Chemnitz  
Brückenstraße 15, 09111 Chemnitz  
Tel. (0371) 65 62 00 50,  
Fax (0371) 65 62 70 05  
Abonnement mtl. 11,- €  
**GESCHÄFTSFÜHRUNG**  
Christian Jaeschke  
**ANZEIGENTEIL VERANTWORTLICH**  
**OBJEKTLEITUNG**  
Kerstin Schindler, Tel. (0371) 65 62 00 50  
**ANZEIGENBERATUNG**  
Hannelore Treptau, (0371) 65 62 00 52  
Bianka Polster, (0371) 65 62 00 53  
Konstanze Meyer, (0371) 65 62 00 51  
**REKLAMATIONEN**  
Tel. (0371) 65 62 00 50  
**SATZ**  
HB-Werbung u. Verlag GmbH & Co. KG  
**DRUCK**  
Chemnitzer Verlag und Druck  
GmbH & Co. KG  
**VERTRIEB**  
VDL Sachsen Holding GmbH & Co. KG  
Winkhoferstraße 20, 09116 Chemnitz  
**E-MAIL** amtsblatt@blick.de  
Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste  
Nr. 8 vom 1.2.2008




## Bekanntmachung

Mit Beschluss des Sächsischen Oberverwaltungsgerichtes vom 3. Dezember 2010 wurde auf Antrag der ver.di Vereinte Dienstleistungsgesellschaft Landesverband Sachsen, Sachsen-Anhalt, Thüringen die Verordnung der Stadt Chemnitz über das Offenhalten der Verkaufsstellen an Sonn- und Feiertagen im Jahr 2010 vom 2. Februar 2010 (Chemnitzer Amtsblatt Nr. 6 vom 10. Februar 2010, S. 11) bis zur Entscheidung über einen noch zu erhebenden Normenkontrollantrag außer Vollzug gesetzt. Im vorangegangenen Mediationsverfahren stimmte ver.di der Ladeneröffnung am 12.12.2010 zu. Damit können die Geschäfte in Chemnitz am 3. Advent von 12 bis 18 geöffnet sein.



# Glückwünsche für Siegmund Rotstein zum 85. Geburtstag

Oberbürgermeisterin Barbara Ludwig: „Siegmond Rotstein feierte am 30. November seinen 85. Geburtstag. Es ist mir als Stadtoberhaupt und ganz persönlich eine große Freude, dem Ehrenbürger, dem langjährigen Vorsitzenden und heute Ehrenvorsitzenden der Jüdischen Gemeinde sehr herzlich zu gratulieren. Mit Siegmund Rotstein feiern wir eine bedeutende Persönlichkeit und einen wichtigen Zeitzeugen. Seine Biografie ist vom Holocaust geprägt, aber auch vom Glück des Überlebens und vom Neubeginn nach 1945 hier in seiner Heimatstadt. Nach 1990 hat er als eines der noch verbliebenen zwölf Gemeindeglieder gewusst: Es muss ein Wunder geschehen, damit die damals 105 Jahre alte jüdische Gemeinde eine Zukunft hat. Dass dieses Wunder Wirklichkeit wurde, ist das Verdienst von Rotstein, der mit Hingabe für die Entwicklung seiner heute über 650 Mitglieder zählenden Gemeinde wirkte. Diese gedeihliche, das städtische Leben inspirierende Entwicklung feiern wir derzeit mit dem 125jährigen Bestehen der Jüdischen Gemeinde gemeinsam mit Siegmund Rotstein – herzlichen Glückwunsch zum 85. Geburtstag!“



Siegmond Rotstein mit der früheren Präsidentin des Zentralrats der Juden, Charlotte Knobloch, und der Chemnitzer Oberbürgermeisterin Barbara Ludwig anlässlich der Ausstellungseröffnung zur Geschichte der jüdischen Gemeinde. Zu sehen ist die Ausstellung noch bis zum 12. Dezember. Archiv-Foto: Schmidt

## Hier wird Firmen auf den Weg geholfen

TCC wird Zwanzig – Stadtoberhaupt würdigt die erfolgreiche Einrichtung

Morgen würdigt die Chemnitzer Oberbürgermeisterin die erfolgreiche Arbeit des Technologie Centrums Chemnitz (TCC). Die Einrichtung, die jungen Technologiefirmen beim Start am Markt beste Bedingungen bietet, ist 20 Jahre alt geworden. Es war eine der ersten Entscheidungen des neu gewählten Chemnitzer Stadtrats, der TU Chemnitz und der IHK Südwestsachsen: die Gründung der Technologie Centrum Chemnitz GmbH. Seit 1990 wurden vom TCC auf 11.000 Quadratmetern Büro- und Gewerbefläche über 180 junge Technologieunternehmen betreut, die in Stadt und Region etwa 1.500 Arbeitsplätze überwiegend für hochqualifizierte Mitarbeiter geschaffen haben. Unter den begleiteten Unternehmen finden sich unter anderem die Sächsischen Innovationspreisräger 3D-Micromac AG und Metrom GmbH sowie die börsennotierten Unternehmen Roth & Rau AG und Isra Union Parsytec AG, Aachen. Seit dem Jahr 2002 ist das TCC „Anerkanntes Innovationszentrum“ nach den Kriterien des Bundesverbandes Deutscher Innovations-, Technologie- und Gründerzentren.



Im TCC haben Start-up-Firmen beste Bedingungen.

Foto: Schmidt

## Chemische Zaubereien - der Knaller zur Weihnachtszeit

Bevor der Weihnachtsmann an die Chemnitzer Haustüren klopft, werden die Mitarbeiter der Professur Anorganische Chemie der Technischen Universität die Adventszeit mit einem weihnachtlichen Spektakel verkürzen. Prof. Dr. Heinrich Lang und seine Assistenten laden auch in diesem Jahr zu ihrer Weihnachtsvorlesung ein.

Am 14. Dezember steht sie unter dem Motto „Chemische Zaubereien – der Knaller zur Weihnachtszeit“. Im Hör-

saal 316 des Uni-Teils Straße der Nationen 62 werden ab 15 Uhr beispielsweise tanzende Feuer gezeigt, Brantwein und Schneebälle zum Brennen gebracht und bewiesen, dass Kerzen auch geräuschempfindlich sind. Am Ende fliegt sogar eine Rakete durch den Saal. „Insgesamt haben wir 40 Experimente konzipiert, darunter einige Knaller - und das im wahrsten Sinne des Wortes. Mehr werden wir jedoch nicht verraten, schließlich geht

es ja in unserer Experimentalvorlesung wie auch in der Weihnachtszeit um Überraschungen am laufenden Band“, sagt Assistentin Ute Stöß. Da die 300 Plätze im Hörsaal erfahrungsgemäß schnell besetzt sind, empfehlen die Veranstalter den Chemie-Fans ein frühzeitiges Erscheinen. Und damit man auch in den letzten Hörsaalreihen die Versuche gut verfolgen kann, werden sie gefilmt und auf eine Großleinwand übertragen.

## Schnee und Kälte satt:

## Was gilt es zu beachten?

### Winterdienst in städtischen Parks

Angesichts von Schnee und Eis weist das Grünflächenamt erneut darauf hin, dass auf Wegen in städtischen Parks und Anlagen nur in ganz großen Ausnahmefällen Winterdienst durchgeführt wird. Die Räumung der Fußwege an Straßen entlang von Parks und Grünanlagen erfolgt nach Verkehrswichtigkeit laut Straßenreinigungssatzung. Innerhalb der städtischen Park- und Grünanlagen besteht keine Räum- und Streupflicht für die Wege. Passanten werden deshalb um erhöhte Aufmerksamkeit beim Begehen solcher Wege gebeten, die oft als beliebte Abkürzung gelten. Auf einer Fläche von 440.000 Quadratmetern, die ein mehr als 200 Kilometer langes Wegenetz in der Stadt beinhalten, können nur schwerpunktmäßig und nach der Erledigung von Pflichtaufgaben Streu- und Räumarbeiten erbracht werden.

### Eisflächen nicht betreten!

Eisige Temperaturen lassen Flüsse, Seen und Teiche gefrieren. Besonders

Kinder lockt es aufs Eis. Das allerdings ist verboten! Darauf weist das Grünflächenamt mit Blick auf die Grünanlagensatzung hin!

Einzig auf dem Stausee Oberrabenstein ist bei entsprechender Eisstärke von mindestens 15 Zentimetern das Eislaufen erlaubt. Auskünfte dazu wie auch zu Eislaufzeiten auf den Anlagen der Eis-sport und Freizeit GmbH erhalten Interessenten unter ☎ 3389710.

### Talsperre Euba: Eisfläche Tabu!

Das Betreten der Eisfläche auf der Talsperre Euba ist verboten! Der Wasserspiegel unter der Eisdicke wurde abgesenkt, so dass ein Hohlraum zwischen Eis und Wasserspiegel entsteht. Das Eis kann deshalb auch trotz starken Frostes brechen.

Daher warnt die Stadtverwaltung ausdrücklich, das Eis auf der Talsperre Euba zu betreten. Personen, die sich unbefugt auf dem Betriebsgelände der Talsperre aufhalten haften für alle Schäden die der Stadt Chemnitz aus dieser Zuwiderhandlung entstehen. ●



## Brandt-Gesellschaft hat neuen Vorsitz

Prof. Karl Clauss Dietel ist neuer Ehrenvorsitzender der gleichnamigen Gesellschaft. Diese würdigte damit auch die Verdienste Dietels als Mitinitiator ihrer Gründung. Zum Gedenken an den bisherigen Ehrenvorsitzenden Professor Hans Brockhage, der am 18. Februar 2009 verstorben ist, wird in den Studi-

enräumen umfangreiches Material zu seinem Lebenswerk präsentiert werden. Einstimmig wählte die Versammlung zudem Carmen-Sylva Hueber zur neuen Vorsitzenden. Ihr zur Seite stehen Utta Scheibe und Dr. Anne-Kathrin Weise sowie als Schatzmeister weiterhin Michael Ruske. ●



## Besuch aus Manchester

Anfang Dezember weilten zwei Lehrer der St. Matthew's RC High School sowie eine Projektkoordinatorin und eine Mitarbeiterin des Youth Service aus Manchester in unserer Stadt. Sie trafen hier Kollegen, mit denen sie sich über Formen der Jugendbeteiligung austauschten. Im Fokus der Gäste standen unter anderem Angebote des Don Bosco Hauses auf dem Sonnenberg. Auch hospitierten die Lehrer aus Manchester beim Deutsch-, Englisch- und Kunsterziehungs-Unterricht am Agricola-Gymnasium. Während sich die Mitarbeiterin des Youth Service im Gespräch mit der Kinderbeauftragten der Stadt über die Kinderkonferenzen und das Projekt „Gute Arbeit für Alleinerziehende“ des Vereins CVJM Computerclub informierte. Außerdem informierte eine Gesprächsrunde in der Georg-Weerth-Mittelschule über Angebote der Schulen in Manchester für die Einwohner ihrer Stadt. Zusammen mit Vertretern der Mobilen Jugendarbeit der Stadtmission Chemnitz werden die Kontakte zur Jugendsozialarbeit vertieft. ●

## Neue Sprechzeiten

Das Gesundheitsamt gibt eine Änderung in den Sprechzeiten des Kinder- und Jugendärztlichen Dienstes bekannt: Ab sofort finden die Sprechstunden des Kinder- und Jugendärztlichen Dienstes wieder wie gewohnt dienstags und donnerstags von 14 bis 17.30 Uhr statt. ●

# Schüler lernen, Recht zu sprechen



Emily König, Sibel Nergiz, Maria Ermann und Anne-Kathrin Wagner (v.l.n.r.) büffeln für ihr künftiges Ehrenamt. Sie gehören zu den zehn Schülerrichtern, die jetzt ihr Amt angetreten haben.

Foto: Arbeiterwohlfahrt

Nach intensiver Ausbildung durch die Arbeiterwohlfahrt haben zehn Chemnitzer Mädchen und Jungen im Alter zwischen 13 und 17 Jahren ihre ehrenamtliche Tätigkeit als Schülerrichter aufgenommen. Das vom Sächsischen Staatsministerium der Justiz geförderte Projekt beinhaltet die Ausbildung von Jugendlichen zum Schülerrichter und im Anschluss daran deren Mitwirkung im Jugendstrafverfahren. So absolvierten die angehenden „Hüter des Gesetzes“ seit August eine Ausbildung, die von den Sozialpädagoginnen und Mediatorinnen Grit Beyer und Claudia Morgenstern erarbeitet wurde. Die Schüler erhielten Einblicke in die Arbeit der am Jugendstrafverfahren beteiligten Institutionen wie Polizei, Jugendgerichtshilfe, Sozialer Dienst der Justiz,

Staatsanwaltschaft und Amtsgericht, um ein ganzheitliches Bild des juristischen Strafverfahrens zu erlangen. Zu den Inhalten zählten rechtliche und organisatorische Bedingungen eines Schülergerichtes, Kenntnisse zum Jugendstrafrecht, Informationen über Straftaten und angemessene Sanktionen. Zur Ausbildung gehörte auch das Training von Kommunikations- und Gesprächsführungstechniken. Mit dem ersten zugewiesenen Fall durch die Staatsanwaltschaft Chemnitz kann nun die ersehnte praktische Arbeit beginnen. Im Dezember tagt erstmalig ein Schülergremium von drei Schülerrichtern. Ziel des gemeinsamen Termins zwischen Schülerrichtern und Beschuldigten ist es, mit straffällig gewordenen Jugendlichen und Heranwachsen-

den im Alter von 14 bis 20 Jahren über deren Straftaten ins Gespräch zu kommen und angemessene Sanktionen festzulegen. Die jugendlichen Richter gehen besonders bei der Strafmaßfestlegung auf die Kompetenzen und Stärken der Beschuldigten ein und wählen Sanktionen, die im Idealfall einen direkten Bezug zur Straftat herstellen können und mit Hilfe derer sich die Täter aktiv mit ihrem Fehlverhalten auseinandersetzen müssen. Wie diese Sanktionen aussehen können, ist dabei ganz unterschiedlich. Die Möglichkeiten sind beinahe unbegrenzt. Bei Erfüllung der im Interventionsgespräch festgelegten Sanktionen wird das Ergebnis von der Staatsanwaltschaft berücksichtigt und das Verfahren kann eingestellt werden. ●

## Tanzprojekt für Jugendliche

Ein besonderes Kinder- und Jugendprojekt bringen die Städtischen Theater, die Kunstsammlungen und das Museum Gunzenhauser sowie die Technische Universität zum 2011 in Chemnitz veranstalteten Jahr der Wissenschaft auf den Weg: „GROW UP!“ – ein Tanztheaterprojekt für Kinder und Jugendliche ab 13 Jahren. Premiere von „GROW UP!“ ist am 29. April 2011 im Opernhaus. Zum Projekt gehören das Symposium „Identität und Entwicklung – Die Bedeutung praktischer Lernerfahrung“ an der TU sowie die im Museum Gunzenhauser gezeigte Ausstellung „Helmut Kolle. Ein Deutscher in Paris“. Die Filmwerkstatt Chemnitz wird „GROW UP!“ filmisch begleiten. ●

## Kulturpolitik

Ein Vortrag der Reihe „Das Stadttarchiv lädt ein“ findet heute Abend statt. Dr. Thomas Höpel vom Institut für Kulturgeschichte der Universität Leipzig beleuchtet darin „Aspekte städtischer Kulturpolitik in Chemnitz zwischen 1918/1919 und 1939“. Der Referent untersuchte Träger, Ziele und Konzepte städtischer Kulturpolitik in der Zeit zwischen den beiden Weltkriegen. Die Veranstaltung findet im Gebäude des Stadttarchivs in der Aue 16 statt und beginnt 18 Uhr. Der Eintritt ist frei. ●

## Leseadvent

Chemnitzer Prominente lesen zum Ankommen, zu Ankunft und zum Thema Advent. Mit dieser Reihe des Evangelischen Forums und der Stadtbibliothek wird in der oftmals hektischen Vorweihnachtszeit ein Moment innegehalten. Zuhörer sind dabei willkommen. Als nächstes liest am 9. Dezember Thomas Bauer-Friedrich, Kurator des Museums Gunzenhauser und am 16.12. Autorin Eske Bockelmann. 17 Uhr ist jeweils Beginn in der Zentralbibliothek im Haus Tietz. Der Eintritt ist frei. ●

## Vom Türmer geführt

Türmer Stefan Weber als profunder Kenner der Stadtgeschichte und Mitglied der Türmer- und Nachtwächterzunft erwartet Interessenten am 11. und 18. Dezember jeweils 11 Uhr am Lukretia-Portal zu einer Rathaus- und Turmführung. Türmer sind in Chemnitz übrigens seit 1488 bekannt. Sie hielten Wache und signalisierten bei Feuer, Feinden und anderen Bedrohungen, kündeten Festtage wie auch hohen Besuch an. Auch das Ausrufen der Stunde war eine Zeit lang ihre Pflicht. ●

## Weihnachtskonzert

Das Gesangstrio „Voc a Bella“ in der Besetzung Anja Schumann, Annett Putz und Henrike Müller-Gräper lädt am 12. Dezember, 18 Uhr in die Kabarett-Räume in der Markthalle zu einem Adventskonzert ein. Am Klavier begleitet wird das Trio von Moritz Töpfer. Die Weihnachtslieder dürften im modernen „Gewand“ erklingen, denn Anja Schumann ist Gesangslehrerin für Rock/Pop/Jazz an der Musikschule und leitet den Jazzchor „The Tuesday Singers“. ●

# Poesie des Funktionalen in der Landeshauptstadt

Eine Auswahl von Arbeiten des 4. Internationalen Marianne-Brandt-Wettbewerbes wird bis zum 14. Dezember im Foyer des Sächsischen Staatsministeriums für Wissenschaft und Kunst gezeigt und kann hier montags bis freitags von 9 bis 18 Uhr besichtigt werden. Eröffnet wurde die Ausstellung durch Staatsministerin Sabine von Schorlemer gemeinsam mit Wettbewerbs-Projektleiterin Ilona Rosenkranz und Bernd Ruscher, Leiter des Kulturbüros der Stadt Chemnitz. Die Ausstellung wurde zuvor im Industriemuseum in Chemnitz gezeigt. Anschließend gingen die Arbeiten zu den Designern Open nach Leipzig. Im Rhythmus von drei Jahren fordert dieser Wettbewerb junge Gestalter, Fotografen, Studierende und Absolventen von Hoch-



Wein- & Wasserkanne (Edelsahl)

schulen auf, sich unter dem Thema „Die Poesie des Funktionalen“ mit aktuellen Entwürfen und Konzepten um die begehrten Preise und Auszeichnungen zu bewerben. In Reminiszenz

an eine der bedeutendsten Töchter der Stadt Chemnitz wurde der Wettbewerb in den Kategorien Produktgestaltung und Fotografie ausgeschrieben und bezieht sich damit auf die fruchtbarsten Schaffensbereiche der berühmten Chemnitzer Bauhauskünstlerin Marianne Brandt. Aus 410 Arbeiten aus zwölf Ländern wählte eine internationale Jury zwölf Preisträger und weitere Sonderpreisträger aus. In der Kategorie „Produkt“ erhielt Christoph Schmid den Hauptpreis, während Alexandra Grein ihn sich in der Kategorie „Foto“ sicherte. Der Hauptpreis „Licht“ ging an Ivan Niedermaier. Wulf Kramer, Bernhard Ellmann, Marcel Wältring und Casper Huckfeldt sowie Tonia Welter, Bernhard Ellmann, Manuela Barczewski, Gregor Sailer, Tar-

Alexander Teich, Torsten Kirchoff und Natalie Morcinek nahmen Sonderpreise entgegen. Marianne Brandt (1893-1983), die Namensgeberin des Wettbewerbes, gehörte zu den bekanntesten Künstlerinnen des Bauhauses in Weimar und Dessau und leitete zeitweilig die dortige Metallwerkstatt. Legendär geblieben sind bis in die heutige Zeit die Metallgestaltungen von Marianne Brandt, darunter ein Teeextraktkännchen und ein kreisförmiger Aschenbecher, aber auch die seriellen Entwürfe für Leuchten und andere Gebrauchsgegenstände. Geboren wurde sie am 1. Oktober 1893 in Chemnitz. Sie starb am 18. Juni 1983 im sächsischen Kirchberg und hat auf dem Nikolai-Friedhof in Chemnitz ihre letzte Ruhestätte gefunden. ●

# Wirtschaftsförderer tagten in Chemnitz

Die Wirtschaftsförderer aus Deutschland trafen sich am 2. und 3. Dezember auf Einladung der CWE in Chemnitz zu ihrer Herbsttagung im Haus Tietz. Oberbürgermeisterin Barbara Ludwig begrüßte die Teilnehmer. Im Frühjahr 1999 war die Fachkommission Wirtschaftsförderung des Deutschen Städtetages zum letzten Mal hier zu Gast. „Es freut mich sehr, dass es uns gelungen ist, die Fachkommission nach Chemnitz zu holen. Das ist für uns eine gute Gelegenheit die rasante Entwicklung, die Chemnitz sowohl in der

Wirtschaft als auch im Stadtbild genommen hat, zu zeigen“, sagt Ulrich Geißler, Geschäftsführer der Chemnitzer Wirtschaftsförderungs- und Entwicklungsgesellschaft (CWE).

Auf der Tagung wurde unter anderem die Lange Nacht der Industrie im September vorgestellt. Dabei hatten, deutschlandweit einzigartig, 20 Unternehmen ihre Nachtschicht für fast 5.000 Besucher geöffnet. Ein weiterer Tagesordnungspunkt war die Geschichte des Fachkräfteportals „Chemnitz zieht an!“, einer Initiative, die

gleichzeitig für die Imagepflege der Stadt und als Werbe- und Kontaktportal für die Fachkräftesuche der beteiligten Unternehmen dient.

Im Anschluss an die Tagung konnten die Wirtschaftsförderer bei einer Führung durch die Stadt und über den Weihnachtsmarkt die neue Innenstadt kennenlernen. Eine Stadtrundfahrt vervollständigte das Besichtigungsprogramm. Chemnitz ist derzeit beliebter Veranstaltungsort bundesweiter Organisationen und Vereinigungen. Im Oktober hatte bereits der Kulturkreis der

deutschen Wirtschaft im BDI e.V. die Stadt besucht. Der Deutsche Städteverband in Deutschland.

Zur Fachkommission Wirtschaftsförderung treffen sich zwei Mal jährlich die Leiter der Wirtschaftsförderungsgesellschaften der großen deutschen Städte und diskutieren bundesweite neue Entwicklungen. Themen sind beispielsweise die Ansiedlungsstrategien von Unternehmen, der Fachkräftemangel und die Energieeffizienz in Unternehmen. ●

## Bekanntmachung der Stadt Chemnitz zum Vollzug des Bundes-Immissionsschutzgesetzes

### Wesentliche Änderung der Gießerei der Firma TROMPETTER GUSS CHEMNITZ GmbH, Schönherrstraße 8 in 09113 Chemnitz

Az: 36.31Ge32.30.12-599/09 vom 29.11.2010

Gemäß § 10 Abs. 7 und 8 des Gesetzes zum Schutz vor schädlichen Umwelteinwirkungen durch Luftverunreinigungen, Geräusche, Erschütterungen und ähnliche Vorgänge (Bundes-Immissionsschutzgesetz – BImSchG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 26. September 2002 (BGBl. I S. 3830) zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 11. August 2009 (BGBl. I S. 2723) und § 21a der Neunten Verordnung zur Durchführung des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (Verordnung über das Genehmigungsverfahren – 9. BImSchV) in der Fassung der Bekanntmachung vom 29. Mai 1992 (BGBl. I S. 1001) zuletzt geändert durch Artikel 19 des Gesetzes vom 11. August 2009 (BGBl. I S. 2723) wird Folgendes bekannt gemacht: Die Stadt Chemnitz hat am 25.11.2010 eine immissionsschutz-

rechtliche Genehmigung mit folgendem verfügbaren Teil erteilt:  
**A - Entscheidung**

1. Die Firma TROMPETTER GUSS CHEMNITZ GmbH, vertreten durch ihren Geschäftsführer, Herrn Markus Trompetter, erhält auf ihren Antrag vom 16.07.2009 gemäß §§ 4, 6, 16 BImSchG i.V.m. § 1 der Vierten Verordnung zur Durchführung des BImSchG (4.BImSchV) und der Nummer 3.7 Spalte 1 des Anhanges zur 4. BImSchV die **immissionsschutzrechtliche Genehmigung** zur wesentlichen Änderung des Betriebes der von ihr betriebenen Gießerei, gelegen auf den Flurstücken 2105/12, 2105/10 sowie einer Teilfläche von 2105/9 der Gemarkung Chemnitz in 09113 Chemnitz, Schönherrstr. 8 gemäß Ziffer 2 dieser Entscheidung.

2. Die Genehmigung zur wesentlichen Änderung ergeht antragsgemäß für:

2.1 Die am Standort betriebenen Betriebseinheiten

Zentrale Sandaufbereitung (I), Formerei (II), Putzerei (III), Kernma-

cherei (IV) (hierfür Dreischichtbetrieb bereits genehmigt), Schmelzbetrieb (V), Modellbau (VI) sowie die Nebeneinrichtungen Bearbeitung der Gussteile (VII) und Instandhaltung (VIII) an 240 Betriebstagen/Jahr, hierbei zusätzlich zu dem bereits bestehenden Genehmigungsumfang, sonntags bis freitags auch in der – jeweils bis zum Morgen des Folgetages dauernden – 3. Schicht (22.00 Uhr bis 6.00 Uhr) zu betreiben, somit auf diese zusätzlichen Nachtschichten bezogen – an weiteren 1.920 Betriebsstunden/Jahr.

2.2 Die am Standort betriebenen, genannten Betriebseinheiten an weiteren 40 Betriebstagen/Jahr also an 280 Arbeitstagen/Jahr, hierbei Sonntag (beginnend 22.00 Uhr) bis Freitag in drei und Samstag in zwei Schichten (Sonntag 22:00 Uhr bis Samstag 14.00 Uhr) zu betreiben, somit an weiteren 960 Betriebsstunden/Jahr.

3. Die im Rahmen der Öffentlichkeitsbeteiligung erhobenen Einwendungen werden zurück gewiesen, soweit ihnen in diesem Be-

scheid nicht entsprochen wurde.  
4. Die Kosten des Verfahrens hat die Antragstellerin zu tragen. Die Kostenfestsetzung erfolgt mit besonderem Bescheid.

Der Bescheid enthält folgende Belehrung über den Rechtsbehelf:

„Gegen diesen Bescheid ist der Widerspruch zulässig. Er kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadt Chemnitz, Markt 1, 09111 Chemnitz, oder bei jeder anderen Dienststelle oder Bürgerservicestelle der Stadt Chemnitz eingelegt werden.“

Der Bescheid und seine Begründung liegen in der Zeit vom

**09.12.2010 bis zum 22.12.2010**

zur Einsichtnahme im Umweltamt der Stadt Chemnitz, Annaberger Straße 93 in 09120 Chemnitz, Zimmer 111 während der jeweiligen Dienststunden aus und können während dieser Zeit dort eingesehen werden.

Die öffentliche Bekanntmachung ergeht gemäß § 10 Abs. 8 BImSchG unter folgenden Hinweisen:

1. Der Genehmigungsbescheid ent-

hält Nebenbestimmungen zum Immissionsschutz.

2. Der Genehmigungsbescheid gilt mit Ende der Auslegungsfrist denjenigen gegenüber, die Einwendungen erhoben haben, als zugestellt. Die Rechtsbehelfsbelehrung des Genehmigungsbescheides gilt entsprechend.

3. Nach der öffentlichen Bekanntmachung können der Genehmigungsbescheid und seine Begründung bis zum Ablauf der Widerspruchsfrist von den Personen, die Einwendungen erhoben haben, schriftlich bei der Stadt Chemnitz, Umweltamt, untere Immissionsschutzbehörde, Annaberger Straße 93 in 09120 Chemnitz angefordert werden. Es wird darauf hingewiesen, dass die Übersendung des Bescheides formlos erfolgt und keine neuen Rechtsbehelfsfristen in Gang setzt.

Chemnitz, den 29.11.2010

**Miko Runkel**  
Bürgermeister

## Bekanntmachung

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger, hiermit möchte ich Sie zu unserer Verbandsversammlung des Zweckverbandes „Naturschutzstation Herrenhaide“ am Donnerstag, den 09.12.2010, 13.00 Uhr, in den kleinen Ratssaal der Stadtverwaltung Burgstädt, Brühl 1, 09217 Burgstädt recht herzlich einladen.

### Tagesordnung:

1. Eröffnung, Begrüßung sowie Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und Beschlussfähigkeit
2. Beschlussvorlage 06/2010 Vorläufige Jahresrechnung 2010
3. Beschlussvorlage 07/2010 Auf-

lösung des Zweckverbandes „Naturschutzstation Herrenhaide“ zum 31.12.2010 und Unterzeichnung der Auseinandersetzungsvereinbarung

4. Information zum Öffentlich-rechtlichen Vertrag über die gemeinsame Naturschutzarbeit im Gebiet „Schwarzholz-Murschnitzgrund“ zwischen der Stadt Burgstädt, der Gemeinde Taura und der Stadt Chemnitz

5. Sonstiges  
Nicht öffentlicher Teil

### Naumann

Vorsitzender des ZV „Naturschutzstation Herrenhaide“

### Stadt Chemnitz - Umweltamt

Zum 01.02.2011 befristet bis längstens 31.01.2013 ist die Stelle

### Sachbearbeiter/in Grundsatz,

### Altlastenfreistellung (Kennziffer 772/36),

mit der erforderlichen Qualifikation der Zweiten Juristischen Staatsprüfung (Bewertung mit Vergütungsgruppe II BAT / Eingruppierung in Entgeltgruppe 13 TVöD) und einer wöchentlichen Arbeitszeit von 20 Stunden zu besetzen.

Detaillierte Informationen finden Sie unter [www.chemnitz.de/Ausschreibungen](http://www.chemnitz.de/Ausschreibungen).





# Satzung über die Straßenreinigung in der Stadt Chemnitz (Straßenreinigungssatzung)

Aufgrund von §§ 4, 14, 124 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 18. März 2003 (SächsGVBl. S. 55, ber. S. 159), zuletzt geändert durch Gesetz vom 26. Juni 2009 (SächsGVBl. S. 323) und der §§ 2, 9 des Sächsischen Kommunalabgabengesetzes (SächsKAG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 26. August 2004 (SächsGVBl. S. 418), zuletzt geändert durch Gesetz vom 19. Mai 2010 (SächsGVBl. S. 142, 144) sowie des § 51 des Straßengesetzes für den Freistaat Sachsen (SächsStrG) vom 21. Januar 1993 (SächsGVBl. S. 93), zuletzt geändert durch Gesetz vom 29. Januar 2008 (SächsGVBl. S. 138) beschließt der Stadtrat der Stadt Chemnitz in seiner Sitzung am 20. Oktober 2010 mit Beschluss-Nr. B-178/2010 folgende Satzung:

## § 1

### Allgemeines

(1) Die Stadt betreibt die Reinigung der öffentlichen Verkehrsgewidmeten Straßen, Wege und Plätze (öffentliche Straßen) innerhalb der geschlossenen Ortslage als öffentliche Einrichtung, soweit die Reinigung nicht nach § 2 dieser Satzung den Grundstückseigentümern übertragen wird.

(2) Eine geschlossene Ortslage ist gegeben, wenn eine in geschlossener oder offener Bauweise zusammenhängende Bebauung vorhanden ist. Einzelne unbebaute Grundstücke, zur Bebauung ungeeignetes, ihr entzogenes Gelände oder einseitige Bebauung unterbrechen den Zusammenhang nicht.

(3) Grundstück im Sinne der Straßenreinigung ist grundsätzlich das Buchgrundstück. (4) Erschlossen ist ein Grundstück dann, wenn das Grundstück an einer öffentlich gewidmeten Straße liegt (Vorderlieger) oder zu ihr eine rechtliche und tatsächliche Zugangs- oder Zufahrtsmöglichkeit besteht (Hinterlieger) und das Grundstück durch die Straße wirtschaftlich oder verkehrlich genutzt werden kann.

(5) Die Wohnungseigentümergeinschaft, der Erbbauberechtigte oder der sonst zur dinglichen Nutzung des Grundstücks Berechtigte tritt an die Stelle des Grundstückseigentümers.

(6) Zur Reinigung gehört neben der regelmäßigen Reinigung (§ 4) auch der Winterdienst (§ 5).

## § 2

### Übertragung der Reinigungspflicht

(1) Den Grundstückseigentümern der öffentlichen Straßen erschlossenen bebauten und unbebauten Grundstücke wird die Verpflichtung übertragen, innerhalb der geschlossenen Ortslage alle öffentlichen Straßen, Straßenabschnitte, selbstständige und unselbstständige Geh- und Radwege im Sinne von § 2 Abs. 2 Nr. 1 Bst. b Sächsisches Straßengesetz sowie alle von den gleichnamigen Straßen abzweigenden Wohnerschließungsstraßen oder Stichstraßen in dem in § 4 Abs. 2 festgelegten Umfang zu reinigen, soweit die Verpflichtung der Reinigung der öffentlichen Straßen entsprechend § 4 Abs. 1 i. V. m. der Anlage zur Straßenreinigungssatzung (Straßenverzeichnis) nicht bei der Stadt Chemnitz verbleibt. Das Straßenverzeichnis in der Anlage ist Bestandteil dieser Satzung.

(2) Die Reinigung hat bei Bedarf, mindestens aber im Abstand von 4 Wochen zu erfolgen. Für Straßen, welche im Straßenverzeichnis aufgeführt sind, entspricht die

Reinigungshäufigkeit der Gehwegreinigung mindestens der Häufigkeit der Fahrbahnreinigung im Straßenverzeichnis.

(3) Die Reinigungspflicht erstreckt sich entlang der Grundstücksausdehnung der an der Straße anliegenden Kopfgrundstücke. (4) Die Fahrbahnreinigungspflicht erstreckt sich jeweils bis zur Straßenmitte. Selbständige Rad- und Gehwege sowie Fußgängerzonen sind entsprechend der Fahrbahnreinigung, die übrigen Gehwege in ihrer gesamten Breite zu reinigen.

(5) Sind mehrere Eigentümer eines Grundstücks nach dieser Satzung zur Reinigung verpflichtet, haften sie gesamtschuldnerisch. (6) Der Winterdienst wird auf allen Gehwegen, Fußgängerzonen sowie Fußgängerüberwegen, mit Ausnahme der im Straßenverzeichnis mit der Reinigungsklasse „W“ gekennzeichneten Straßen in dem in § 5 festgelegten Umfang auf die Eigentümer der durch die öffentlichen Straßen erschlossenen Grundstücke übertragen.

(7) Bei Straßen mit einseitigem Gehweg sind bei Übertragung der Reinigungspflicht auf die Eigentümer der durch die öffentliche Straße erschlossenen Grundstücke die Eigentümer der auf der Gehwegseite befindlichen Grundstücke zur Reinigung des Gehweges verpflichtet.

(8) Liegen bei übertragener Reinigungspflicht mehrere Grundstücke hintereinander zu der sie erschließenden Straße, so bilden das an die Straße angrenzende Grundstück (Kopfundstück) und die dahinterliegenden Grundstücke eine Straßenreinigungseinheit. Dahinterliegende Grundstücke in diesem Sinne sind nur solche Grundstücke, die nicht selbst an eine öffentliche Straße angrenzen. Diese Grundstücke bilden auch dann eine Straßenreinigungseinheit, wenn sie durch mehrere Straßen erschlossen werden.

(9) Hintereinander zu der sie erschließenden Straße liegen Grundstücke, wenn sie mit der Hälfte, mehr als der Hälfte oder der überwiegenden ihrer dieser Straße zugewandten Seite hinter dem Kopfundstück liegen. Die Eigentümer der zur Straßenreinigungseinheit gehörenden Grundstücke sind abwechselnd reinigungspflichtig. Die Reinigungspflicht wechselt von Jahr zu Jahr. Sie beginnt im Jahr 2007 bei dem Eigentümer des Kopfundstücks, und setzt sich in der Reihenfolge der dahinterliegenden Grundstücke fort.

(10) In Zweifelsfällen legt die Stadt die Straßenreinigungseinheiten und die Reihenfolge der Reinigungspflicht fest.

## § 3

### Gegenstand der Reinigungspflicht

(1) Die Reinigungspflicht umfasst die Reinigung der Fahrbahnen und Gehwege sowie auch die Reinigung der öffentlichen Parkplätze und Fußgängerzonen.

(2) Zur Fahrbahn gehören auch die Trennstreifen, befestigte Seitenstreifen, Sicherheitsstreifen, Haltestellenbuchten, Parkbuchten sowie die Radwege.

(3) Gehwege sind selbstständige Gehwege sowie alle Straßenteile, deren Benutzung durch Fußgänger vorgesehen und geboten ist. Als Gehwege gelten auch:

1. entsprechende Flächen am Rande der Fahrbahn, falls Gehwege auf keiner Straßenseite vorhanden sind, in einer Breite von 1,5 m
2. entsprechende Flächen am Rande von verkehrsberuhigten Bereichen mit einer Breite von 1,5 m
3. gemeinsame Rad- und Gehwege, die keine Trennlinie haben und durch ein Ver-

kehrsschild nach Zeichen 240 der Straßenverkehrsordnung gekennzeichnet sind

4. Mischverkehrsflächen, die gemeinsam als Fußweg und Parkfläche genutzt werden dürfen

5. Haltestellenflächen im Gehwegbereich, soweit es sich nicht um Wartehäuschen, Fahrgastunterstände oder Haltestelleninsel handelt.

(4) Fußgängerzonen im Sinne dieser Satzung sind ausgeschilderte Bereiche nach Zeichen 242 der Straßenverkehrsordnung sowie solche, die für den Fußgängerverkehr bestimmt sind, auf denen der Fahrverkehr ausgeschlossen oder stark eingeschränkt ist und welche fast ausschließlich dem Kundenverkehr dienen. (5) Die Reinigungspflicht auf Gehwegen und in Fußgängerzonen umfasst insbesondere auch Trennstreifen zwischen Fahrbahn und Gehweg oder Gehweg und Grundstück, Böschungen, Stützmauern, Baumscheiben und Ähnliches.

## § 4

### Art und Umfang der regelmäßigen Reinigung

(1) Die Reinigung der öffentlichen Straßen richtet sich nach der Lage, der Verkehrsbelastung, dem Ausbauzustand und dem Verschmutzungsgrad der Straßen. Dementsprechend sind die im Straßenverzeichnis aufgeführten öffentlichen Straßen in entsprechende Reinigungs- und Reinigungshäufigkeiten eingeteilt.

Zu unterscheiden sind zum einen folgende Reinigungsklassen:

A = Reinigungspflicht der Stadt Chemnitz für die Fußgängerzone

C = Reinigungspflicht der Stadt Chemnitz für die Fahrbahn

D = Reinigungspflicht der Stadt Chemnitz für den Gehweg

W = Winterdienstpflicht der Stadt Chemnitz auf Fußgängerzonen und Gehwegen

und zum anderen folgende Reinigungshäufigkeiten:

5 = Reinigung 5-mal wöchentlich

3 = Reinigung 3-mal wöchentlich

2 = Reinigung 2-mal wöchentlich

1 = Reinigung 1-mal wöchentlich

0,5 = Reinigung alle 2 Wochen

0,25 = Reinigung alle 4 Wochen

(2) Zur ordnungsgemäßen Reinigung gehört die Beseitigung von Schmutz, Glas, Laub und sonstigen Verunreinigungen, insbesondere auch die Beseitigung von Wildwuchs, wobei der Einsatz von Herbiziden bzw. Bioziden grundsätzlich nicht erlaubt ist. Dabei ist belästigende Staubentwicklung zu vermeiden, Kehricht und sonstiger Unrat sind nach der Reinigung unverzüglich (ohne schuldhaftes Zögern) ordnungsgemäß zu entsorgen. Der Kehricht darf weder den Nachbarn zugeführt noch in die Straßenrinnen oder sonstige Entwässerungsanlagen oder Straßengräben geschüttet werden.

(3) Bei Unzumutbarkeit kann die Stadt Chemnitz im Einzelfall anstelle der Verpflichtung zur Beseitigung von Wildwuchs geeignete Maßnahmen festlegen.

(4) Außergewöhnliche Verschmutzungen, welche z. B. durch Baustellen, Baustellenausfahrten, herabfallendes Transportgut o. Ä. entstehen, sind unverzüglich durch den Verursacher zu beseitigen. Darüber hinaus wird der zur Reinigung verpflichtete Straßenanlieger nicht von seiner Reinigungspflicht befreit.

## § 5

### Winterdienst auf Gehwegen

(1) Gehwege, Fußgängerzonen und Über-

wege sind in einer für den Fußgängerverkehr erforderlichen Breite von mindestens 1,5 m von Schnee und aufgetautem Eis so zu beräumen und bei Eis- und Schneeglätte so zu bestreuen, dass ein durchgängig benutzbarer Gehweg entsteht und die Sicherheit des Verkehrs gewährleistet ist. Gehwege mit einer geringeren Breite als 1,5 m sind vollständig von Schnee und aufgetautem Eis zu räumen und bei Glätte zu bestreuen.

(2) An Haltestellen für öffentliche Verkehrsmittel oder Schulbusse müssen die Gehwege so von Schnee freigehalten und bei Glätte bestreut werden, dass ein möglichst gefahrloser Zu- und Abgang gewährleistet ist.

(3) Zum Bestreuen sind Sand oder feinkörniger Splitt zu verwenden. Grundsätzlich sollte auf die Verwendung von Salz verzichtet werden.

Weder an Baumscheiben noch auf begrünten Flächen darf salzhaltiger Schnee oder mit sonstigen auftauenden Materialien versetzter Schnee abgelagert bzw. mit Salz oder mit sonstigen auftauenden Materialien gestreut werden.

Die Streustoffe sind nach Beendigung der Wintersaison zu beseitigen. (4) Wo die Breite des Gehweges ausreicht, darf der Schnee nur auf dem Gehweg, sonst nur auf der Grenze von Gehweg und Fahrbahn so abgelagert werden, dass der Verkehr hierdurch nicht mehr als unvermeidbar behindert wird. Dabei sind Radwege, Straßeneinläufe sowie Hydranten und weitere Einbauteile freizuhalten. Es ist nicht gestattet, Schnee und Eis aus Grundstücken auf den öffentlichen Straßen abzulagern.

(5) An Werktagen ist von 7:00 bis 20:00 Uhr, sowie an Sonn- und Feiertagen von 9:00 bis 20:00 Uhr der Winterdienstpflicht nach Maßgabe des Absatz 1 unverzüglich, bei andauernden Schneefall spätestens jedoch nach dessen Beendigung, nachzukommen. Nach 20:00 Uhr hat die Winterdienstpflicht nach Maßgabe des Absatz 1 werktags bis 7:00 Uhr und sonntags und feiertags bis 9:00 Uhr abschließend zu erfolgen.

## § 6

### Benutzungsgebühren

Die Stadt Chemnitz erhebt für die von ihr durchgeführte Reinigung der öffentlichen Straßen Benutzungsgebühren nach Maßgabe ihrer Satzung über die Erhebung von Straßenreinigungsgeldern in der Stadt Chemnitz.

## § 7

### Vernachlässigung der übertragenen Pflichten

Kommt der nach § 2 dieser Satzung zur Reinigung Verpflichtete der ihm übertragenen Reinigungspflicht nicht im ausreichenden Umfang (§§ 4 und 5) nach, so wird die Stadt Chemnitz zur Durchsetzung der Reinigungspflicht im Einzelfall Anordnung als Verwaltungsakt erlassen und diese im Wege der Zwangsvollstreckung nach dem Verwaltungsvollstreckungsgesetz für den Freistaat Sachsen durchsetzen.

## § 8

### Ausnahmen

Befreiungen von der Verpflichtung zur Reinigung der Straße können ganz oder teilweise nur dann auf besonderen Antrag erteilt werden, wenn – auch unter Berücksichtigung des allgemeinen Wohles – die Durchführung der Reinigung dem Pflichtigen nicht zugemutet werden kann.

## § 9

### Modellversuche

Zur Erprobung von neuen Methoden und Systemen zur Reinigung kann die Stadt Modellversuche mit örtlich und zeitlich begrenzter Wirkung durchführen oder dazu Unterstützung gewähren.

## § 10

### Ordnungswidrigkeiten

(1) Verstöße gegen die Satzung werden auf Grundlage des § 52 Abs. 1 Nr. 12 SächsStrG als Ordnungswidrigkeit verfolgt.

(2) Ordnungswidrig gemäß § 52 Abs. 1 Nr. 12 SächsStrG handelt, wer vorsätzlich oder fahrlässig entgegen

1. seiner Verpflichtung, nach § 2 Abs. 1 nicht oder nicht in dem im § 4 und § 5 vorgeschriebenen Umfang nachkommt,

2. § 4 Abs. 2 ohne Genehmigung Herbizide und Biozide einsetzt oder den Kehricht in unzulässiger Weise verbringt,

3. seiner Verpflichtung bei Schnee- oder Eisglätte die Gehwege zu räumen oder zu streuen nicht in dem im § 5 Abs. 1 vorgeschriebenen Umfang nachkommt,

4. seiner Verpflichtung an Haltestellen für öffentliche Verkehrsmittel oder Schulbusse nicht in dem im § 5 Abs. 2 festgelegten Umfang nachkommt,

5. § 5 Abs. 3 an Baumscheiben oder auf begrünten Flächen salzhaltigen Schnee oder mit sonstigen auftauenden Materialien versetzten Schnee abgelagert bzw. mit Salz oder mit sonstigen auftauenden Materialien bestreut sowie nach Beendigung der Wintersaison die Streustoffe nicht beseitigt,

6. § 5 Abs. 4 Schnee und Eis aus Grundstücken auf den öffentlichen Straßen ablagert.

7. § 5 Abs. 5 innerhalb der festgelegten Zeiten seinen Verpflichtungen zum Räumen und Streuen nicht nachkommt.

(3) Ordnungswidrig handelt weiter derjenige, der entgegen § 4 Abs. 3 als Verursacher außergewöhnliche Verschmutzungen nicht unverzüglich beseitigt.

(4) Ordnungswidrigkeiten können nach Maßgabe des § 52 Abs. 2 SächsStrG mit einer Geldbuße bis zu 500 Euro geahndet werden.

(5) Andere Straf- und Bußgeldregelungen bleiben hiervon unberührt.

(6) Für das Verfahren gelten die Vorschriften des Gesetzes über Ordnungswidrigkeiten (OWiG) in der jeweils gültigen Fassung.

## § 11

### In-Kraft-Treten

(1) Diese Satzung tritt am 01.01.2011 in Kraft.

(2) Gleichzeitig tritt die Satzung über die Straßenreinigung in der Stadt Chemnitz (Straßenreinigungssatzung - StrRS) vom 15. Dezember 2004 einschließlich der 1. Satzung zur Änderung der Satzung über die Straßenreinigung in der Stadt Chemnitz vom 15. September 2005, der 2. Satzung zur Änderung der Satzung über die Straßenreinigung in der Stadt Chemnitz vom 18. November 2005, der 3. Satzung zur Änderung der Satzung über die Straßenreinigung in der Stadt Chemnitz vom 18. November 2005 und der 4. Satzung zur Änderung der Satzung über die Straßenreinigung in der Stadt Chemnitz vom 14. November 2007 außer Kraft.

Chemnitz, den 16.11.2010

Barbara Ludwig  
Oberbürgermeisterin  
(Dienstsiegel)

## Anlage zur Straßenreinigungssatzung (Straßenverzeichnis)

Straßen-Nr.	Reinigungsstraße ohne zugehörige Stichstraßen	Abschnitt von	bis	Reinigungsarten und Reinigungshäufigkeiten				Straßen-Nr.	Reinigungsstraße ohne zugehörige Stichstraßen	Abschnitt von	bis	Reinigungsarten und Reinigungshäufigkeiten			
				C	T	A/D	T					W	C	T	A/D
13100.0	Abendleite	Sandstraße	Ende	C	0,25			10115.0	Albert-Schweitzer-Straße	Flemmingstraße	Auberggrund	C	0,50		
11100.0	Abraham-Werner-Straße	Urnitzstraße	Wilhelmstraße	C	0,25			04100.0	Albrechtstraße	Yorkstraße	Hofer Straße	C	1,00		
10100.0	Achatstraße	Am Karbel	Albert-Schweitzer-Straße	C	0,50			11115.0	Albrecht-Thaer-Straße	Wilhelmstraße	Ende (am Verbindungsweg zur Abraham-Werner-Straße)				
03100.0	Adalbert-Stifter-Weg	Bertha-von-Suttner-Straße	Ende	C	0,50			96100.0	Alfred-Brehm-Straße (Rd.)	Leipziger Straße	Theodor-Körner-Straße	C	0,25		
24100.1	Adelsbergstraße	Clausstraße	Arthur-Strobel-Straße	C	0,50			08105.0	Alfred-Neubert-Straße	Ludwig-Kühn-Straße	Chemnitzer Straße	C	1,00		
24100.2	Adelsbergstraße	Olbersdorfer Straße	Kleinolbersdorfer Straße	C	0,50			06115.0	Altchemnitzer Straße	Wilhelm-Raabe-Straße	Reichenhainer Straße	C	2,00		
11110.0	Adolf-Weinhold-Straße	Zwickauer Straße	Ende	C	0,50			07105.0	Alte Harth	Annaberger Straße	Am Hahnberg	C	0,50		
06107.0	Agnes-Smedley-Straße	Lindenausstraße	Wendestelle	C	0,50			97100.1	Alte Herrenhaider Straße (Wd.)	Hartmannsdorfer Straße	Ende geschlossene Ortslage	C	0,25		
01100.0	Agnesstraße	Ottostraße	Emilienstraße	C	1,00			97100.2	Alte Herrenhaider Straße (Wd.)	Obere Hauptstraße	Obere Hauptstraße (Zufahrt zu "Flender-Guss")				
10105.0	Agricolastraße	Emil-Rosenow-Straße	Hoffmannstraße	C	1,00			21100.1	Altendorfer Straße	Küchwaldring	Haus Nr. 228-230)	C	0,25		
12105.0	Ahnerstraße	Georgenkirchweg	Oberfrohaer Straße	C	0,25			21100.2	Altendorfer Straße	Dorotheenstraße	Dorotheenstraße	C	0,50		
10110.0	Ahomstraße	Ulmestraße	Marianne-Brandt-Straße	C	1,00						Liebigstraße	C	1,00		
87100.0	Aktionstraße (Mb.)	Hofer Straße	Dorfstraße	C	0,25										
05105.0	Albert-Jentsch-Straße	Carl-von-Ossietzky-Straße	Gelbelstraße	C	0,50										
06110.0	Albert-Junghans-Straße	Zum Schusterberg	Zum Schusterberg	C	0,25										

Fortsetzung von Seite 12															
Straßen-Nr.	Reinigungsstraße ohne zugehörige Stichstraßen	Abschnitt		Reinigungsarten und Reinigungshäufigkeiten			Straßen-Nr.	Reinigungsstraße ohne zugehörige Stichstraßen	Abschnitt		Reinigungsarten und Reinigungshäufigkeiten				
		von	bis	C	T	A/D			T	W	von	bis	C	T	A/D
21100.3	Altendorfer Straße	Liebigstraße	Paul-Jäkel-Straße	C	0,50		10210.0	Borssendorferstraße	Uhlischstraße	Leonhardtstraße	C	1,00			
46095.0	Altenhainer Allee	Einsiedler Hauptstraße	Anton-Herrmann-Straße	C	0,25		46153.0	Brauereistraße	Eibenberger Straße	Einsiedler Hauptstraße	C	0,25			
06120.0	Altenhainer Straße	Dittesstraße	Wartburgstraße	C	0,50		01160.1	Brauhausstraße	Moritzstraße	Annenstraße	C	1,00			
01105.0	Am alten Bad	Hartmannstraße	An der Markthalle	C	1,00	D 1,00 W	01162.1	Bretgasse	Bahnhofstraße	Markt	C	0,50			
13105.0	Am Bahrebach	Heinersdorfer Straße	Verbindungsweg zur Wittgensdorfer Straße	C	0,25		01162.2	Bretgasse - Fußgängerzone	Bretgasse	Ende/Durchgang zur Bahnhofstraße	C	2,00	D	2,00	W
13110.0	Am Bahrehang	Heinersdorfer Straße	Verbindungsweg zur Wittgensdorfer Straße	C	0,25		01165.1	Brückenstraße	Bahnhofstraße	Theaterstraße	C	5,00	D	5,00	W
02100.0	Am Berg	Dorfstraße	Gürtelstraße	C	0,25		01165.2	Brückenstraße	Theaterstraße	Fluss Chemnitz	C	1,00	D	1,00	W
26215.0	Am Erlenwald	Altenhainer Dorfstraße	Zschopauer Straße	C	0,25		06180.0	Brüder-Grimm-Straße	Annaberger Straße	Elsasser Straße	C	1,00			
10125.0	Am Feldschlößchen	Zwickauer Straße	Einfahrt Brauerei	C	0,50		01170.0	Brühl	Georgstraße	Zöllnerstraße	C	1,00	A	3,00	W
060127.0	Am Gärtenhof	Bernsdorfer Plan	Graben	C	0,50		08140.0	Bruno-Granz-Straße	Wladimir-Sagorski-Straße	Bruno-Granz-Straße 72	C	1,00			
07120.0	Am Harthauer Bahnhof	Annaberger Straße	Schule	C	0,50		06182.0	Bruno-Salzer-Straße	Altchemnitzer Straße	Annaberger Straße	C	1,00			
08115.0	Am Hochfeld	Wolgogader Allee	Eisenweg	C	0,50		10215.0	Buchenwaldstraße	Albert-Schweitzer-Straße	Berganger	C	0,50			
10135.0	Am Karbel	Rudolf-Krahl-Straße	Paul-Jäkel-Straße	C	0,50		07140.0	Buchholzer Straße	Annaberger Straße	Südstraße	C	0,50			
13115.0	Am Küchwald	Waldrand	Wittgensdorfer Straße	C	0,25		11230.0	Bürgerstraße	Galileistraße	Kopernikusstraße	C	0,50			
11130.0	Am Künzelholz	Ehrlichstraße	Pasteurstraße	C	0,25		30100.0	Bürgerstraße	Beyerstraße	Leipziger Straße	C	1,00			
10140.0	Am Laubengang	Weststraße	Michaelstraße	C	0,50		13140.0	Burgstädter Straße	Wittgensdorfer Straße	Ende	C	0,50			
01109.0	Am Rathaus	Markt	Bahnhofstraße	C	0,50	A 5,00 W	97250.0	Burgstädter Straße (Wd.)	Untere Hauptstraße	Ende geschlossene Ortslage	C	0,25			
13120.0	Am Rosenhag	Louis-Otto-Straße	Bornaer Straße	C	0,25		12160.0	Burgstraße	Wegandstraße	Wegandstraße	C	0,50			
01110.0	Am Rosen Turm	Am Wall	Brückenstraße	C	0,25	A 5,00 W	08145.0	Burkhardtsdorfer Straße	Wladimir-Sagorski-Straße	Markersdorfer Straße	C	1,00			
03105.1	Am Schnellen Markt	Kloppstockstraße	Ebersdorfer Straße	C	0,25		03135.0	Cäcilienstraße	Dresdner Straße	Waldblick	C	0,50			
03105.2	Am Schnellen Markt	Lichtenwalder Straße	Frankenberger Straße	C	0,25		09262.1	Carl-Hamel-Straße	Carl-Hamel-Straße	Winkhoferstraße	C	1,00			
05130.0	Am Schösserholz	Hermersdorfer Straße	Buswendeplatz	C	0,25		09262.2	Carl-Hamel-Straße	Straße Usti nad Labem	Neefestraße	C	1,00			
09110.0	Am Stadtpark	Helbersdorfer Straße	Ende	C	0,50		11235.0	Carl-Hertel-Straße	Zwickauer Straße	Stelzendorfer Straße	C	0,50			
06140.0	Am Steinberg	Erfenschlager Straße	Ende	C	0,25		11233.1	Carl-von-Bach-Straße	Neefestraße	Jagdshänkenstraße	C	1,00			
06145.0	Am Stollen	Jägerschloßchenstraße	Gornauer Straße	C	0,25		11233.2	Carl-von-Bach-Straße	Carl-von-Bach-Straße	Tuchschererstraße	C	1,00			
21105.0	Am Walkgraben	Stollberger Straße	Reichstraße	C	1,00		11233.3	Carl-von-Bach-Straße	Carl-von-Bach-Straße	Wendehammer und Jagdschänkenstraße	C	1,00			
01117.0	Am Wall	Theaterstraße	Straße der Nationen	C	0,50	A 5,00 W	24110.1	Carl-von-Ossietzky-Straße	Lutherstraße	Ernst-Enge-Straße	C	2,00			
06150.0	Am Wartburghof	Wartburgstraße	Thüringer Weg	C	0,50		24110.2	Carl-von-Ossietzky-Straße	Ernst-Enge-Straße	Buswendeplatz	C	1,00			
12130.0	Am weißen Stein	Grüner Straße	Ende	C	0,25		24110.3	Carl-von-Ossietzky-Straße	Carl-von-Ossietzky-Straße	Adelsbergstraße	C	1,00			
02120.0	Ammernstraße	Gürtelstraße	Schmidt-Rottluff-Straße	C	0,25		01180.0	Carolastraße	Bahnhofstraße	Straße der Nationen	C	5,00	D	5,00	W
10150.0	Ammonstraße	Flemmingstraße	Talanger	C	2,00		04135.1	Casparistraße	Senefelder Straße	Jahnstraße	C	1,00			
05140.0	Amselsteig	Drosselweg	Bayernring	C	0,50		04135.2	Casparistraße	Reineckerstraße	Kaulbachstraße	C	1,00			
07135.0	An den Eichen	Pfarrhübel	Eigenhufe	C	0,25		05190.0	Cervantesstraße	Adelsbergstraße	Zschopauer Straße	C	0,25			
11155.0	An den Gütern	Reichenbrander Straße	Reichstraße	C	0,25		04140.0	Charlottenstraße	Lutherstraße	Geibelstraße	C	1,00			
02125.0	An den Linden	Dorfstraße	An den Weiden	C	0,25		47150.1	Chemnitzer Straße	Wolgogader Allee	Alfred-Neubert-Straße	C	1,00			
07130.0	An den Teichen (Mb.)	Hofer Straße	Wendestelle	C	0,25		47150.2	Chemnitzer Straße	Alfred-Neubert-Straße	Würschnitzalstraße	C	0,25			
02130.0	An den Weiden	Gürtelstraße	Schmidt-Rottluff-Straße	C	1,00		95230.0	Chemnitzer Straße (Gr.)	Hohensteiner Straße	Ende geschlossene Ortslage	C	0,25			
11175.0	An der alten Mühle	Kopernikusstraße	Rosmarienerstraße	C	0,50		96160.0	Chemnitzer Straße (Rd.)	Leipziger Straße	Rabensteiner Straße	C	0,25			
06160.0	An der Gemeindewiese	Jägerschloßchenstraße	Gornauer Straße	C	0,25		97270.0	Chemnitzer Straße (Wd.)	Untere Hauptstraße	Kornweg	C	0,25			
11160.0	An der Halde	Reichenbrander Straße	Talstraße	C	0,25		02175.1	Chemnitzalstraße	Blankenauer Straße	Autobahnanschlussstelle Chemnitz-Glösa	C	2,00			
13125.0	An der Hofewiese	Bornaer Straße	Blankenburgstraße	C	0,25		02175.2	Chemnitzalstraße	Autobahnanschlussstelle Chemnitz-Glösa	Ende geschlossene Ortslage	C	0,50			
02155.0	An der Kohlung	Slevogtstraße	Schmidt-Rottluff-Straße	C	0,25		09130.0	Chopinstraße	Neefestraße	Stollberger Straße	C	0,50			
01115.0	An der Markthalle	Hartmannstraße	Theaterstraße	C	2,00	D 2,00 W	21132.1	Christian-Wehner-Straße	Blankenauer Straße	Einsiedlerstraße	C	2,00			
95150.0	An der Wiesenmühle (Gr.)	Chemnitzer Straße	Mittelbacher Straße	C	0,25		21132.2	Christian-Wehner-Straße	Christian-Wehner-Straße	Wende	C	1,00			
24105.0	Andreasstraße	Altenhainer Straße	Carl-von-Ossietzky-Straße	C	1,00		01185.0	Clara-Zetkin-Straße	Zschopauer Straße	Fritz-Reuter-Straße	C	0,50			
10160.0	Andréstraße	Henriettestraße	Agricolastraße	C	1,00		97290.0	Clara-Zetkin-Straße (Wd.)	Bahnhofstraße	Chemnitzstraße	C	0,25			
21101.1	Annaberger Straße	Bahnhofstraße	Moritzstraße	C	2,00	D 2,00	05195.0	Clausewitzstraße	Augustusburger Straße	Stirnstele Block Haus Nr. 21	C	1,00			
21101.2	Annaberger Straße	Moritzstraße	Südring	C	2,00	D 1,00	04145.0	Clausewitzstraße	Augustusburger Straße	Zschopauer Straße	C	2,00			
21110.3	Annaberger Straße	Südring	Ende geschlossene Ortslage	C	2,00		11236.0	Clemens-Winkler-Straße	Im Neefepark	Wendehammer	C	1,00			
01120.0	Annenstraße	Annaberger Straße	Zschopauer Straße	C	2,00		06185.0	Comeniusstraße	Erdmannsdorfer Straße	Uhlstraße	C	0,50			
11185.0	Anton-Günther-Straße	Talstraße	Sonnenleite	C	0,25		04150.0	Cranachstraße	Dürerstraße	Carl-von-Ossietzky-Straße	C	1,00			
46128.0	Anton-Herrmann-Straße	Altenhainer Straße	Schollstraße	C	0,25		06190.0	Crusiusstraße	Annaberger Straße	Straßburger Straße	C	0,50			
12140.0	Antonstraße	Oberfrohaer Straße	Georgenkirchweg	C	0,25		11240.0	Curiestraße	Jagdshänkenstraße	Otto-Schmerbach-Straße	C	0,50			
01125.0	Apollostraße	Karl-Immermann-Straße	Wendescheife	C	0,50		13145.0	Damaschkestraße	Heinersdorfer Straße	Ende	C	0,25			
01130.0	Arndtplatz	Georgstraße	Promenadenstraße	C	1,00		01190.0	Dammstraße	Augustusburger Straße	Jägerstraße	C	0,50			
01135.0	Arndtstraße	Georgstraße	Schloßstraße	C	1,00		02185.1	Dammweg	Chemnitzalstraße	Blankenburgstraße	C	2,00			
08125.0	Arno-Schreiber-Straße	Wolgogader Allee	Meinersdorfer Straße	C	1,00		02185.2	Dammweg	Blankenburgstraße	Draisdorfer Straße	C	0,50			
10165.0	Arthur-Bretschneider-Straße	Winklerstraße	Glauhauer Straße	C	1,00		01195.0	Deubnersweg	Schadestraße	Zufahrt bis Ende	C	1,00			
05155.0	Arthur-Strobel-Straße	Adelsbergstraße	Wohnstraße zu Block Nr. 80-94	C	0,50		09135.0	Deulichstraße	Platnerstraße	Chopinstraße	C	0,50			
10175.0	Auberggrund	Albert-Schweitzer-Straße	Flemmingstraße	C	0,50		30105.1	Dieselstraße	Parsevalstraße	Elisabeth-Reichelt-Weg, einschließlich Kreisverkehr	C	0,50			
01140.0	Aue	Bahnhofstraße	Annaberger Straße	C	1,00		28100.1	Dittersdorfer Straße	Dieselstraße	Harthweg	C	0,50			
13135.0	Auerswalder Straße	Auerswalder Straße 101 „Möbel-Boss“	Heinersdorfer Straße	C	0,25		28100.2	Dittersdorfer Straße	Robert-Siewert-Straße	Markersdorfer Straße	C	1,00			
06172.0	Augsburger Straße	Bernsdorfer Straße	Reichenhainer Straße	C	2,00		28100.3	Dittersdorfer Straße	Scheffelstraße	Helbersdorfer Straße	C	0,50			
46130.0	August-Bebel-Platz	Einsiedler Neue Straße	Seydelstraße und Einsiedler Neue Straße	C	0,25		28100.4	Dittersdorfer Straße	Dittersdorfer Straße	Schule und Wende	C	0,50			
01145.0	August-Bebel-Straße	Straße der Nationen	Dresdner Straße	C	2,00	D 1,00	06195.0	Dittersdorfer Weg	Robert-Siewert-Straße	Wendescheife am Südring	C	0,50			
95160.0	August-Bebel-Straße (Gr.)	Chemnitzer Straße	Ende (Bahnübergang)	C	0,25		02190.1	Dorfstraße	Schollstraße	Ende (Wendescheife bei F+U)	C	0,25			
21115.1	Augustusburger Straße	Bahnhofstraße	Geibelstraße	C	2,00	D 1,00	02190.2	Dorfstraße	Reichenhainer Straße	Bernsdorfer Straße	C	0,50			
21115.2	Augustusburger Straße	Geibelstraße	Eubaer Straße	C	2,00		02190.3	Dorfstraße	Chemnitzalstraße	Am Berg	C	1,00			
21115.3	Augustusburger Straße	Theresenstraße	Ende Wendeschleife	C	1,00		02190.4	Dorfstraße	Am Berg	An den Linden	C	0,25			
21115.4	Augustusburger Straße	Eubaer Straße	Augustusburger Straße 333	C	1,00		95250.0	Dorfstraße (Gr.)	Mühlenstraße	Forststraße	C	0,25			
21115.5	Augustusburger Straße	Walter-Klippel-Straße	Augustusburger Straße 390	C	0,50		01200.0	Dorotheenstraße	Salzstraße	Glauhauer Straße	C	1,00			
01150.1	Bahnhofstraße	Falkeplatz	Carolastraße	C	5,00	D 5,00 W	09140.0	Dr.-Salvador-Allende-Straße	Stollberger Straße/ Scheffelstraße	Straße Usti nad Labem	C	1,00			
01150.2	Bahnhofstraße	Carolastraße	Georgstraße	C	1,00	A 5,00 W	02195.1	Draisdorfer Straße	Dammweg	Blankenburgstraße	C	0,50			
97190.0	Bahnhofstraße (Wd.)	Obere Hauptstraße	Bahnhofsgelände	C	0,25		02195.2	Draisdorfer Straße	Dammweg	In der Delle	C	0,25			
11195.1	Bahnstraße	Nauwerckstraße	Südring	C	1,00		05210.0	Dreiserstraße	Cervantesstraße	Georgstraße	C	0,25			
11195.2	Bahnstraße	Zwickauer Straße	Carl-Hertel-Straße	C	0,50		01205.0	Dresdner Platz	Dresdner Straße	Sonnenstraße	C	2,00	D	1,00	W
97200.0	Bahrstraße (Wd.)	Clara-Zetkin-Straße	Buswendeplatz	C	0,25		21135.2	Dresdner Straße	Augustusburger Straße	Dresdner Platz	C	2,00	A	3,00	W
10180.0	Barbarossastraße	Limbacher Straße	Zwickauer Straße	C	2,00		21135.3	Dresdner Straße	Dresdner Platz	August-Bebel-Straße	C	2,00	D	1,00	W
12155.0	Barthelstraße	Limbacher Straße	Ende	C	0,25		05215.0	Drosselweg	August-Bebel-Straße	Weißer Weg	C	2,00			
95150.0	Baumgartenstraße (Gr.)	Pleißäer Straße	August-Bebel-Straße	C	0,25		04155.1	Dürerstraße	Zeisigwaldstraße	Ende - Wende bei Gartenanlage	C	0,50			
05167.0	Bayernring														



Fortsetzung von Seite 13															
Straßen-Nr.	Reinigungsstraße ohne zugehörige Stichstraßen	Abschnitt		Reinigungsarten und Reinigungshäufigkeiten				Straßen-Nr.	Reinigungsstraße ohne zugehörige Stichstraßen	Abschnitt		Reinigungsarten und Reinigungshäufigkeiten			
		von	bis	C	T	A/D	T			W	von	bis	C	T	A/D
06220.0	Erdmannsdorfer Straße	Annaberger Straße	Ende	C	0,50			21150.3	Hainstraße	Augustusburger Straße	Jägerstraße	C	0,50		
26100.1	Erfenschlager Straße	Annaberger Straße	Reichenhainer Straße	C	1,00			12200.0	Haldenweg	Kräuterweg	Harthweg	C	0,25		
26100.2	Erfenschlager Straße	Reichenhainer Straße	Einsiedler Hauptstraße	C	0,50			04200.0	Hammerstraße	Augustusburger Straße	Jakobstraße	C	1,00		
26100.3	Erfenschlager Straße	Schulstraße	Annaberger Straße	C	0,50			09200.0	Händelstraße	Parkstraße	Schumannstraße	C	2,00		
10230.0	Erich-Mühsam-Straße	Limbacher Straße	Walter-Oertel-Straße	C	1,00			04205.0	Hans-Sachs-Straße	Augustusburger Straße	Charlottenstraße	C	0,50		
01225.0	Erich-Schmidt-Straße	Promenadenstraße	Ende	C	1,00			07180.0	Hans-Witten-Straße	Annaberger Straße	Veit-Stoß-Straße	C	0,50		
13150.0	Erkerweg	Am Rosenhag	Köthensdorfer Straße	C	0,25			05270.0	Hans-Ziegler-Straße	Carl-von-Ossietzky-Straße	Ernst-Engel-Straße	C	0,50		
05220.1	Ernst-Engel-Straße	Geibelstraße	Carl-von-Ossietzky-Straße	C	2,00			09165.0	Hardenbergstraße	Chopinstraße	Lützowstraße	C	0,50		
05220.2	Ernst-Engel-Straße	Ernst-Engel-Straße	Hans-Ziegler-Straße	C	0,50			07185.0	Harthauer Straße	Schwarzenberger Straße	Feudelsstraße	C	0,50		
05220.3	Ernst-Engel-Straße	Ernst-Engel-Straße	Arthur-Strobel-Straße	C	0,50			30115.1	Harthweg	Trützschlerstraße	Oberfrohaer Straße	C	0,50		
10235.0	Ernst-Heilmann-Straße	Limbacher Straße	Waldenburger Straße	C	0,50			30115.2	Harthweg	Haldenweg	Kopernikusstraße	C	0,50		
08155.0	Ernst-Wabra-Straße	Wolgogradr Allee	Ende (Schulen)	C	1,00			30115.3	Harthweg	Waldenburger Straße	Dieselstraße/Parsevalstraße	C	0,25		
10240.1	Erzbergerstraße	Paul-Jäkel-Straße	Limbacher Straße	C	0,50			30115.4	Harthweg	Weydemeyerstraße	Trützschlerstraße	C	0,25		
10240.2	Erzbergerstraße	Limbacher Straße	Erzberger Straße nach Haus Nr. 1	C	0,50			97385.0	Hartmannsdorfer Straße	Alte Herrenhaider Straße	Alte Herrenhaider Straße	C	0,25		
16203.0	Eubaer Gewerbering			C	0,25			01290.1	Hartmannstraße	Theaterstraße	Schloßstraße	C	2,00	D	2,00
05235.1	Eubaer Straße	Augustusburger Straße	Eubaer Straße 91	C	0,50			01290.2	Hartmannstraße	Schloßstraße	Leipzigstraße	C	2,00	D	1,00
05235.2	Eubaer Straße	Eubaer Straße 101	Ende geschlossene Ortslage	C	0,50			01295.0	Hauboldstraße	Mühlenstraße	Lohrstraße	C	1,00		
05235.3	Eubaer Straße	Talsperrenstraße	Hauptstraße	C	0,25			16150.0	Hauptstraße	Augustusburger Straße	Ende geschlossene Ortslage	C	0,25		
10242.0	Eulitzstraße	Ulmenstraße	Barbarossastraße	C	1,00			09170.1	Haydnstraße	Parkstraße	Stollberger Straße	C	2,00		
06431.1	F.-O.-Schimmel-Straße	Werner-Seelenbinder-Straße	Auffahrt Südring (nach Brücke)	C	2,00			09170.2	Haydnstraße	Neefestraße	Stollberger Straße	C	1,00		
06431.2	F.-O.-Schimmel-Straße	F.-O.-Schimmel-Straße	Hermann-Pöge-Straße	C	1,00			96270.0	Haydnstraße (Rd.)	Ringstraße	Adolf-Brehm-Straße	C	0,25		
06431.3	F.-O.-Schimmel-Straße	F.-O.-Schimmel-Straße	Haus Nr. 2-12	C	1,00			13100.0	Hechlerstraße	Winklerstraße	Schloßteichstraße	C	2,00	D	1,00
06225.0	Fabritiusstraße	Vettersstraße	einschl. Umfahrung Bernsdorfer Straße	C	1,00			13165.0	Heidelberger Straße	Leipziger Straße	Württembergberger Straße	C	0,25		
01230.1	Fabrikstraße	Pfortenstück	Bierbrücke	C	1,00			04210.0	Heimgarten	Carl-von-Ossietzky-Straße	Kreherstraße	C	0,50		
01230.2	Fabrikstraße	Bierbrücke	Hartmannstraße	C	1,00	D	1,00	13170.1	Heinersdorfer Straße	Bornaer Straße	Am Bahrehang	C	0,50		
08160.0	Faleska-Meinig-Straße	Burkhardtstraße	Einmündung zu Faleska-Meinig-Straße 80-110	C	1,00			13170.2	Heinersdorfer Straße	Am Bahrehang	Heusteg	C	0,25		
01235.1	Falkeplatz	Bahnhofstraße	Theaterstraße	C	5,00	D	5,00	10305.0	Heinrich-Beck-Straße	Stephanstraße	Hoffmannstraße	C	1,00		
01235.2	Falkeplatz	Bahnhofstraße	Zwickauer Straße	C	2,00	D	2,00	11355.0	Heinrich-Bretschneider-Straße	Hohensteiner Straße	Unfritzstraße	C	0,25		
01240.0	Falkestraße	Annaberger Straße	Aue	C	0,50			03220.0	Heinrich-Heine-Straße	Frankenberger Straße	Kloppstockstraße	C	0,25		
01262.0	Färberstraße	Karl-Liebnecht-Straße	Mühlenstraße (Wohnstraße)	C	1,00			06250.1	Heinrich-Lorenz-Straße	Schumannstraße	Annaberger Straße	C	2,00		
26255.0	Ferdinandstraße	Shakespearstraße	Brücke - Zufahrt Pumpwerk (ESC)	C	0,25			04250.2	Heinrich-Lorenz-Straße	Annaberger Straße	Wilhelm-Raabe-Straße	C	1,00		
07160.0	Feudelsstraße	Harthauer Straße	Rehwiesenstraße	C	0,50			24130.0	Heinrich-Schütz-Straße	Rathenaubstraße	Zeisigwaldstraße	C	2,00		
04160.0	Fichtestraße	Käulcherstraße	Kaubachstraße	C	1,00			01305.0	Heinrich-Zille-Straße	Straße der Nationen	Karl-Liebnecht-Straße	C	1,00		
05240.0	Finkenrain	Drosselweg	Drosselweg	C	0,50			09175.1	Helbersdorfer Straße	Händelstraße	Südring	C	2,00		
02220.1	Fischweg	Dammweg	Ende	C	1,00			09175.2	Helbersdorfer Straße	Buswendeplatz	Dittersdorfer Straße	C	0,50		
02220.2	Fischweg	Gehweg bis Chemnitztalstraße		C	1,00			03225.1	Helmholtzstraße	Hilbersdorfer Straße	Ludwig-Richter-Straße	C	0,50		
08165.0	Fleischergasse	Markersdorfer Straße	Meinersdorfer Straße	C	0,50			03225.2	Helmholtzstraße	Terrassenstraße	Ende	C	0,50		
10245.1	Flemmingstraße	Rudolf-Krahl-Straße	Krankenhaus-Neubau	C	2,00			21155.0	Henriettenstraße	Hohe Straße	Horst-Menzel-Straße	C	1,00		
10245.2	Flemmingstraße	Auberggrund	Rudolf-Krahl-Straße	C	0,50			09180.0	Herbertstraße	Zwickauer Straße	Martha-Schrag-Straße	C	1,00		
03175.0	Florastraße	Terrassenstraße	Frankenberger Straße	C	0,50			09185.0	Herderstraße	Goetheplatz	Parkstraße	C	1,00		
06230.0	Florian-Geyer-Straße	Annaberger Straße	Straßburger Straße	C	0,50			13175.0	Hermann-Löns-Straße	Damaschkestraße	Bornaer Straße	C	0,25		
23100.0	Forststraße	Hainstraße	Verbindungsweg zur Heinrich-Schütz-Straße	C	0,50			06251.1	Hermann-Pöge-Straße	Werner-Seelenbinder-Straße	F.-O.-Schimmel-Straße	C	1,00		
95320.0	Forststraße (Gr.)	Chemnitzer Straße	Dorfstraße	C	0,25			06251.2	Hermann-Pöge-Straße	Abzweigung in Richtung Parkplatz Baumarkt und Möbelhaus		C	1,00		
03180.0	Frankenberger Straße	Dresdner Straße	Ende geschlossene Ortslage	C	2,00			01310.0	Hermannstraße		Karl-Liebnecht-Straße	C	1,00		
10250.0	Franz-Mehring-Straße	Limbacher Straße	Weststraße	C	1,00			05280.0	Hermersdorfer Straße	Am Schösserholz	Zschopauer Straße	C	0,25		
03185.0	Franz-Wiesner-Straße	Glösaer Straße	Glösaer Straße	C	0,25			11360.0	Hertzstraße	Klingerstraße	Sterzelstraße	C	0,25		
01250.0	Freiberger Straße	Jägerstraße	Dresdner Platz	C	0,50			03235.1	Hilbersdorfer Straße	Emilienstraße	Margaretenstraße	C	2,00		
03190.0	Friedgrathstraße	Rückertstraße	Frankenberger Straße	C	0,25			03235.2	Hilbersdorfer Straße	August-Bebel-Straße	Haus Nr. 21 (einschl. Flurstücke 2068/7, 2121c)	C	1,00		
11275.0	Friedhofstraße	Zwickauer Straße	Robert-Blum-Straße	C	0,25			03235.3	Hilbersdorfer Straße	Margaretenstraße	Helmholtzstraße	C	0,50		
09145.0	Friedrich-Hähnel-Straße	Stollberger Straße	Helbersdorfer Straße	C	1,00			04215.0	Hochrain	Kreherstraße	Geibelstraße	C	0,50		
03195.0	Friedrich-Naumann-Straße	Rudolf-Liebold-Straße	Margaretenstraße	C	0,50			04220.0	Hofer Straße	Albrechtstraße	Heinrich-Schütz-Straße	C	1,00		
13155.0	Friedrich-Schlöfel-Straße	Leipziger Straße	Röhrsdorfer Höhe/Steinwiese	C	0,50			07230.0	Hofer Straße (Mb.)	Zwickauer Straße	Gewerbeallee/An den Teichen	C	0,25		
08170.0	Friedrich-Viertel-Straße	Wolgogradr Allee	Stollberger Straße	C	1,00			10285.0	Hoffmannstraße	Weststraße	Heinrich-Beck-Straße	C	1,00		
08175.0	Fritz-Fritzsche-Straße	Wolgogradr Allee	Johannes-Dick-Straße	C	1,00			10315.0	Hohe Straße	Henriettenstraße	Kaßbergauffahrt	C	1,00		
10255.0	Fritz-Matscher-Straße	Limbacher Straße	Luisenplatz	C	1,00			01315.2	Hohe Straße	Kaßbergauffahrt	Reichsstraße	C	1,00		
01255.1	Fritz-Reuter-Straße	Bernsbachplatz (abgebunden)	Karl-Immermann-Straße	C	0,50			11370.0	Hohensteiner Straße	Zwickauer Straße	Neefestraße	C	1,00		
01255.2	Fritz-Reuter-Straße	Karl-Immermann-Straße	Ende - Stumpf	C	0,50			01320.0	Holbeinstraße	Zieschestraße	Rembrandtstraße	C	0,50		
04175.1	Fröbelstraße	Fröbelstraße	Bernhardstraße	C	0,50			13190.0	Hölderlinstraße	Rilkestraße	Saarstraße	C	0,50		
04175.2	Fröbelstraße	Fröbelstraße	Pfarrstraße	C	0,50			10295.0	Horst-Menzel-Straße	Limbacher Straße	Weststraße	C	1,00		
04170.0	Frühlichtweg	Clausstraße	Heimgarten	C	0,50			09190.0	Horststraße	Haydnstraße	Platner Straße	C	0,50		
24115.1	Fürstenstraße	Yorckstraße	Bersarstraße	C	1,00			01322.0	Hospitalstraße	Theresenstraße	Ende	C	1,00		
24115.2	Fürstenstraße	Dresdner Straße	Yorckstraße	C	2,00			10300.0	Hübschmannstraße	Walter-Oertel-Straße	Puschkinstraße	C	1,00		
01260.0	Further Straße	Eckstraße	Emilienstraße	C	1,00			09197.0	Hugo-Fuchs-Straße	Neefestraße	Stollberger Straße	C	0,50		
11285.0	Gabelsberger Straße	Röntgenstraße	Emilienstraße	C	0,25			04225.0	Humboldtstraße	Humboldtstraße	Fürstenstraße	C	1,00		
11290.0	Galleistraße	Sterzelstraße	Kaufmannstraße	C	0,50			04230.1	Humboldtstraße	Hofer Straße	Regensburger Straße	C	1,00		
26258.0	Gartenstadt	Gartenstadt	Schillerstraße	C	0,25			04230.2	Humboldtstraße	Hofstraße	Würzburger Straße	C	1,00		
13000.0	Gaußstraße	Zwickauer Straße	Klingerstraße	C	0,50			09195.0	Hüttenberg	Kapellenberg	Ende	C	0,50		
24120.1	Geibelstraße	Augustusburger Straße	Charlottenstraße	C	2,00			03245.0	Huttenstraße	Ebersdorfer Straße	Adalbert-Stifter-Weg	C	0,50		
24120.2	Geibelstraße	Charlottenstraße	Carl-von-Ossietzky-Straße	C	1,00			09203.0	Im Neefepark	Neefestraße	Neefestraße	C	1,00		
24120.3	Geibelstraße	Carl-von-Ossietzky-Straße	Liselotte-Herrmann-Straße	C	2,00			02285.0	In der Delle	Blankenburgstraße	Glücksberg	C	0,25		
23105.1	Gellerstraße	Hainstraße	Zietenstraße	C	2,00			01330.0	Innere Klosterstraße	Markt	Theaterstraße	C	1,00	A	5,00
23105.2	Gellerstraße	Dresdner Straße	Hainstraße	C	0,50			01335.0	Inselstraße	Salzstraße	Ende	C	1,00		
01263.0	Georgbrücke	Georgbrücke		C	1,00			09205.0	Irkutsker Straße	Stollberger Straße	Lützowstraße	C	2,00		
12180.0	Georgenkirchweg	Trützschlerstraße	Antonstraße	C	0,50			12210.0	Jacquardstraße	Pelzmühlenstraße	Sonnenhügel	C	0,25		
05265.0	Georgstraße	Zschopauer Straße	Adelsbergerstraße	C	0,50			09209.0	Jaenickestraße	Neefestraße	Zwickauer Straße	C	2,00	D	1,00
10260.0	Georg-Landgraf-Straße	Walter-Oertel-Straße	Leonhardtstraße	C	1,00			11375.1	Jagdschänkenstraße	Zwickauer Straße	Neefestraße	C	2,00		
01265.1	Georgstraße	Bahnhofstraße	Mühlenstraße	C	5,00	D	2,00	11375.2	Jagdschänkenstraße	Neefestraße	Jagdschänkenstraße 90	C	1,00		
01265.2	Georgstraße	Georgstraße	Arndtplatz	C	1,00			11375.3	Jagdschänkenstraße	Jagdendorfer Straße	Jagdschänkenstraße 180	C	1,00		
12175.0	Georg-Weerth-Straße	Trützschlerstraße	Louis-Schreiber-Straße	C	0,25			06260.1	Jägerschloßchenstraße	Reichenhainer Straße	Bernsdorfer Straße	C	1,00		
10265.0	Gerhart-Hauptmann-Platz			C	1,00			06260.2	Jägerschloßchenstraße	Bernsdorfer Straße	An der Gemeindegasse	C	0,50		
01270.0	Gerichtstraße	Hohe Straße	Kaßbergstraße	C	0,50			01350.1	Jägerstraße	Hainstraße	Dammstraße	C	0,50		
12185.0	Gerstenberger Straße	Rottluffer Straße	Limbacher Straße	C	0,50			01350.2	Jägerstraße	Freiberger Straße	Hainstraße	C	0,50		
01275.0	Getreidemarkt	Theaterstraße	Lohstraße	C	1,00			04240.0	Jahnstraße	Uferstraße	Carl-von-Ossietzky-Straße	C	1,00		
87200.0	Gewerbeallee (Mb.)	Hofer Straße	Wendestelle	C	0,25			01337.0	Jakobikirchplatz	Innere Klosterstraße	Webergasse/Neumarkt	C	1,00	A	5,00
04185.0	Gießstraße	Dresdner Straße	Würzburger Straße	C	1,00			04235.0	Jakobstraße	Jakobstraße 5	Hammerstraße	C	1,00		
21145.0	Glauchauer Straße	Küchwaldring	Leopoldstraße	C	1,00			07195.0	Joachim-Kändler-Straße	Harthauer Straße	Rietschkestraße	C	0,50		
04190.0	Glockenstraße	Dresdner Straße	Theodor-Körner-Platz	C	1,00			06262.0	Johann-Esche-Straße	Paul-Gruner-Straße	Kaufahrtei	C	1,00		
22110.0	Glösaer Straße	Frankenberger Straße	Edwin-Hoernle-Straße	C	0,50			08195.1	Johannes-Dick-Straße	Wolgogradr Allee	Fritz-Fritzsche-Straße	C	1,00		
09245.0	Glücksberg	Draisdorfer Straße	In der Delle	C	0,25			08195.2	Johannes-Dick-Straße	Verbindungsweg		C	1,00		
09150.0	Glücksstraße	Marschnerstraße	Schuhmannstraße	C	0,50			09210.0	Johannes-Dick-Straße	Johannes-Dick-Straße	Ernst-Wabra-Straße	C	1,00	D	1,00
03205.0	Gneisenaubstraße	Rudolf-Liebold-Straße	Orthstraße	C	0,50			09210.1	Johannes-Reitz-Straße	Stollberger Straße	Lisztstraße	C	0,50		
11345.0															

Fortsetzung von Seite 14									
Straßen-Nr.	Reinigungsstraße ohne zugehörige Stichstraßen	Abschnitt		Reinigungsarten und Reinigungshäufigkeiten C T A/D T W	Straßen-Nr.	Reinigungsstraße ohne zugehörige Stichstraßen	Abschnitt		Reinigungsarten und Reinigungshäufigkeiten C T A/D T W
		von	bis				von	bis	
01365.0	Kaßbergstraße	Hartmannstraße	Reichsstraße	C 1,00	08220.1	Max-Müller-Straße	Wolgograder Allee	Wohnstraße zu Max-Müller-Straße 40-68/LKW-Schleuse	C 1,00
12225.0	Kastanienstraße	Limbacher Straße	Rottluffer Straße	C 0,50				Markersdorfer Straße	C 0,50
09220.0	Katharinenstraße	Parkstraße	Neefestraße	C 0,50	08220.2	Max-Müller-Straße	Meinersdorfer Straße	Marie-Tilch-Straße	C 1,00
01400.1	Käthe-Kollwitz-Straße	Karl-Liebknecht-Straße	Zufahrt Parkplatz	C 1,00	D 1,00	08225.0	Max-Opitz-Straße	Sportplatz	C 0,25
01400.2	Käthe-Kollwitz-Straße	Zufahrt Parkplat	Zufahrt Parkplat	A 1,00	W 1,00	13215.1	Max-Planck-Straße	Friedrich-Schlöfel-Straße	C 0,25
06265.0	Kauffahrt	Heinrich-Lorenz-Straße	Scheffelstraße	C 1,00		13215.2	Max-Planck-Straße	Stiftsweg	C 1,00
11385.0	Kaufmannstraße	Kopernikusstraße	Oberfrohaer Straße	C 0,50		03290.0	Max-Saue-Straße	Altersheim (Zufahrt Hallenbach)	C 0,50
04250.0	Kaulbachstraße	Charlottenstraße	Fichtestraße	C 0,50		08230.0	Max-Schäler-Straße	Parkplatz Südblick	C 1,00
04215.0	Kemtauer Straße	Berbisdorfer Straße	Ende geschlossene Ortslage	C 0,25		08235.0	Max-Türpe-Straße	Flieschergasse	C 0,50
11390.0	Keplerstraße	Kopernikusstraße	Ende (Schleife)	C 0,50		08240.0	Meinersdorfer Straße	Zschopauer Straße	C 1,00
01375.0	Kesselgarten	Salzstraße	Ludwigstraße	C 0,50		04310.0	Melanchthonstraße	Meyerstraße	C 0,25
12230.0	Kieselhausenstrasse	Trützscherstraße	Barthelstraße	C 0,25		11440.0	Mendelejewstraße	Oberfrohaer Straße	C 0,25
01377.1	Kirchgäßchen	Innere Klosterstraße	Ende Fußgängerzone	A 1,00	W 1,00	11445.0	Meyerstraße	Mendelejewstraße	C 0,25
01377.2	Kirchgäßchen	Fußgängerzone	Lohstraße	C 1,00	D 1,00	10380.0	Michaelstraße	Zwickauer Straße	C 1,00
01395.0	Kirchhoffstraße	Klingerstraße	Ende (Wendestelle)	C 0,50		10432.0	Minna-Simon-Straße	Mauersberger Straße	C 1,00
11400.0	Kirchstraße	An den Gütern	Zwickauer Straße	C 0,25		11450.0	Mitschurinstraße	Zwickauer Straße	C 0,25
47188.0	Klaffenbacher Hauptstraße	Würschnitztalstraße	Bundesstraße 95	C 0,25		87160.0	Mittelbacher Dorfstraße	Aktienstraße	C 0,25
07205.0	Klaffenbacher Straße	Annaberger Straße	Würschnitztalstraße	C 0,50		95450.0	Mittelbacher Straße (Gr.)	Chemnitzer Straße	C 0,25
03255.0	Klarastraße	Dresdner Straße	Emilienstraße	C 0,50		04355.0	Mittelstraße	Abtelweg	C 1,00
05305.0	Kleinobersdorfer Straße	Georgstraße	Adelsbergstraße	C 0,50		03295.0	Mittweidaer Straße	Frankenberger Straße	C 0,50
09225.0	Kleiststraße	Platner Straße	Chopinstraße	C 0,50		04400.0	Moritzstraße	Annaberger Straße	C 2,00
11405.0	Kleingerstraße	Kopernikusstraße	Oberfrohaer Straße	C 0,50		04315.0	Mosenstraße	Albrechtstraße	C 1,00
03260.0	Klopstockstraße	Heinrich-Heine-Straße	Am Schnellen Markt	C 0,25		09255.0	Mozartstraße	Lortzingstraße	C 0,50
10330.0	Kochstraße	Limbacher Straße	Weststraße	C 1,00		01445.1	Mühlenstraße	Georgstraße	C 5,00
29100.0	Kohlstraße	Zwickauer Straße	Ende	C 0,50		01445.2	Mühlenstraße	Müllerstraße	D 2,00
01380.0	Konkordiastraße	Hartmannstraße	Ende	C 0,50		95460.0	Mühlenstraße (Gr.)	Dorfstraße	C 0,25
10331.0	Konradstraße	Leipziger Straße	Luisenplatz	C 2,00		11455.0	Mühlgasse	Einstriebe	C 0,50
11410.0	Kopernikusstraße	Zwickauer Straße	Harthweg	C 0,50		01450.0	Müllerstraße	Promenadenstraße	C 2,00
04265.0	Körnerstraße	Martinstraße	Münchburger Straße	C 1,00		04320.1	Münchner Straße	Augustusburger Straße	C 1,00
13200.0	Köthensdorfer Straße	Louis-Otto-Straße	Bornaer Straße	C 0,25		04320.2	Münchner Straße	Beethovenstraße	C 1,00
12240.0	Kräuterweg	Haldenweg	Weideweg	C 0,25		04320.3	Münchner Straße	Albrechtstraße	C 0,50
04255.1	Kreherstraße	Adelsbergstraße	Charlottenstraße	C 0,50		11457.0	Nansenstraße	Guerickestraße	C 0,50
04255.2	Kreherstraße	Hochrain	Liselotte-Herrmann-Straße	C 0,50		11460.0	Nauwerkstraße	Stelzendorfer Straße	C 1,00
03265.1	Krügerstraße	Lichtenwalder Straße	Frankenberger Straße	C 0,25		09260.1	Neefestraße	Zufahrt Bahnhof Mitte	C 1,00
03265.2	Krügerstraße	Frankenberger Straße	Ebersdorfer Straße	C 0,50		09260.2	Neefestraße	Stollberger Straße	C 1,00
04260.0	Krumme Zeile	Hochrain	Dorf	C 0,50		09260.3	Neefestraße	Haydnstraße	C 1,00
01390.0	Küchwaldring	Leipziger Straße	Küchwaldstraße	C 0,50		09260.4	Neefestraße	Richard-Wagner-Straße	C 0,50
01395.0	Küchwaldstraße	Salzstraße	Küchwaldring	C 0,50		09260.5	Neefestraße	Carl-Hamel-Straße	C 2,00
10335.0	Künzelmannstraße	Louis-Braille-Straße	Ammonstraße	C 0,50				Jagdshänkenstraße (einschließlich nordöstliche Abfahrt zur Jagdshänkenstraße)	C 2,00
12245.0	Kurze Straße	Oberrabensteiner Straße	Weigandstraße	C 0,25					
05310.0	Kutusowstraße	Fürstenstraße	Fürstenstraße	C 1,00		09260.6	Neefestraße - Abzweig ins Gewerbegebiet Solaris	Lützowstraße	C 1,00
87240.0	Landgraben	Hofer Straße	Ende geschlossene Ortslage	C 0,25		09260.7	Neefestraße - Abzweig ins Gewerbegebiet Solaris	Neefestraße Abzweig ins Gewerbegebiet Solaris	C 1,00
04270.0	Leibnizstraße	Jakobstraße	Augustusburger Straße	C 1,00	D 1,00	06297.0	Nelkentor	Marktsteig	C 0,50
21160.1	Leipziger Straße	Hartmannstraße	Winklerstraße	C 2,00		11465.0	Nestlerstraße	Talstraße	C 0,25
21160.2	Leipziger Straße	Winklerstraße	Ende geschlossene Ortslage	C 2,00		11475.0	Neue Straße	Jagdshänkenstraße	C 0,25
06275.0	Lengfelder Straße	Erfenschlager Straße	Saydaer Straße	C 1,00		11480.0	Neue Kirche	Stelzendorfer Straße	C 1,00
11425.0	Lennstraße	Hohensteiner Straße	Mitschurinstraße	C 0,25		01455.0	Neumarkt	Markt	
10345.0	Leonhardtstraße	Erich-Mühsam-Straße	Kanzlerstraße	C 1,00		07215.0	Neunzehnhainer Straße	Annaberger Straße	C 0,50
10350.0	Leopoldstraße	Luisenstraße	Glauchauer Straße	C 1,00		11485.0	Neustädter Straße	Robert-Blum-Straße	C 0,25
01405.0	Lenchenstraße	August-Bebel-Straße	Zöllnerstraße	C 1,00		11490.0	Nevoigtstraße	Unritzstraße	C 0,50
04275.0	Lessingplatz			C 1,00		97470.0	Nordplatz (Wd.)	Müllerstraße	C 0,25
04280.0	Lessingstraße	Dresdner Straße	Lessingplatz	C 1,00		01460.1	Nordstraße	Georgstraße	C 2,00
03270.0	Lichtenauer Straße	Frankenberger Straße	Eberhardsteig	C 0,50		01460.2	Nordstraße	Wendestelle	C 1,00
02310.0	Lichtenauer Weg	Slevogtstraße	Lichtenwalder Weg und bis einschl. Haus Nr. 1 (Altersheim)	C 0,25		96370.1	Nordstraße (Rd.)	Leipziger Straße	C 0,25
03275.1	Lichtenwalder Straße	Glösaer Straße	Huttenstraße	C 0,50		04325.0	Nürnberg	Augustusburger Straße	C 1,00
03275.2	Lichtenwalder Straße	Huttenstraße	Am Schnellen Markt	C 0,25		97480.1	Obere Hauptstraße (Wd.)	Obere Hauptstraße	C 1,00
05315.0	Liddy-Ebersberger-Straße	Carl-von-Ossietzky-Straße	Wende	C 0,50		97480.2	Obere Hauptstraße (Wd.)	Rathausplatz	C 0,25
10355.0	Liebigstraße	Paul-Jäkel-Straße	Altendorfer Straße	C 0,50		31100.0	Oberfrohaer Straße	Thomas-Müntzer-Straße	C 2,00
10360.0	Liliencronstraße	Zeppelinstraße	Wildenbruchstraße	C 0,50		12210.0	Oberrabensteiner Straße	Grüner Straße	C 0,25
30120.1	Limbacher Straße	Leipziger Straße	Kalkstraße	C 2,00		16170.0	Oberrabensteiner Straße	Annaberger Straße	C 1,00
30120.2	Limbacher Straße	Kalkstraße	Trützscherstraße	C 1,00		05340.0	Olbersdorfer Straße	Augustusburger Straße	C 0,50
30120.3	Limbacher Straße	Albert-Schweitzer-Straße	Limbacher Straße	C 0,50		03305.1	Orthstraße	Zeißstraße	C 0,50
05430.0	Limbacher Straße (Gr.)	Chemnitzer Straße	Rabensteiner Straße	C 0,25		03305.2	Orthstraße	Stumpf Frankenberger Straße	C 0,50
09630.0	Limbacher Straße (Rd.)	Rabensteiner Straße	Löbenaer Straße (OD-Grenze)	C 0,25		03310.1	Otto-Planer-Straße	Erich-Steinurth-Straße	C 0,25
06278.1	Lindenastraße	Mansfelder Straße	Agnes-Smedley-Straße	C 0,50		03310.2	Otto-Planer-Straße	Frankenberger Straße	C 0,50
06278.2	Lindenastraße	Pappelstraße	Wendehammer	C 0,50		11500.1	Otto-Schmerbach-Straße	Jagdshänkenstraße	C 1,00
04285.0	Lindenhai	Verbindung zu Krumme Zeile		C 0,50		11500.2	Otto-Schmerbach-Straße	Otto-Schmerbach-Straße	C 1,00
04290.0	Liselotte-Herrmann-Straße	Haus Nr. 1, 3, 5, 7, 9	Geibelstraße	C 2,00		01470.0	Ottostraße	Josephinenstraße	C 1,00
09230.0	Lisztstraße	Zschopauer Straße	Parkstraße	C 0,50		05231.0	Otto-Thörner-Straße	Zschopauer Straße	C 0,25
01410.0	Lohrstraße	Johannes-Reitz-Straße	Hauboldstraße	C 1,00		23110.0	Palmstraße	Dresdner Straße	C 2,00
01415.0	Lohstraße	Wilhelm-Külz-Platz	Getreidemarkt	C 1,00		06298.0	Pappelstraße	Zschopauer Straße	C 1,00
09235.0	Lorenzstraße	Haydnstraße	Richard-Wagner-Straße	C 0,50		13220.0	Paracelsusstraße	Wittgensdorfer Straße	C 0,25
09240.1	Lortzingstraße	Goetheplatz	Haydnstraße	C 0,50		01475.0	Park der Opfer des Faschismus	Zschopauer Straße	C 1,00
09240.2	Lortzingstraße	Lortzingstraße	Neefestraße	C 0,50		09265.1	Parkstraße	Helbersdorfer Straße	C 2,00
01420.0	Lotharstraße	Ludwigstraße	Winklerstraße	C 1,00		09265.2	Parkstraße	Beckerstraße	C 1,00
06285.0	Lothringer Straße	Altchemnitzer Straße	Annaberger Straße	C 1,00		09265.3	Parkstraße	Haydnstraße	C 1,00
10365.0	Louis-Braille-Straße	Talanger	Künzelmannstraße	C 0,50		09265.4	Parkstraße	Herderstraße	C 1,00
13205.0	Louis-Otto-Straße	Leipziger Straße	Köthensdorfer Straße	C 0,25		09265.5	Parkstraße	Stollberger Straße	C 1,00
12250.0	Louis-Schreier-Straße	Georg-Weerth-Straße	Oberfrohaer Straße	C 0,25		09265.6	Parkstraße	Stümpfe zur Stollberger Straße	C 0,50
12255.0	Louis-Wilsdorf-Straße	Wilhelm-Wolff-Straße	Trützscherstraße	C 0,25		11502.0	Parsevalstraße	Liliencronstraße	C 0,50
04295.0	Ludwig-Kirsch-Straße	Hainstraße	Würzburger Straße	C 1,00		11505.0	Pasteurstraße	Stelzendorfer Straße	C 0,25
08210.0	Ludwig-Kühn-Straße	Chemnitzer Straße	Alfred-Neubert-Straße	C 1,00		09270.0	Paul-Bertz-Straße	Scheffelstraße	C 1,00
03280.1	Ludwig-Richter-Straße	Klarastraße	Wilhelm-Weber-Straße	C 0,50		04335.0	Paul-Gerhardt-Straße	Heinrich-Schütz-Straße	C 1,00
03280.2	Ludwig-Richter-Straße	Wilhelm-Weber-Straße	Helmholtzstraße	C 0,50	D 0,50	06305.1	Paul-Gruner-Straße	Heinrich-Lorenz-Straße	C 2,00
03280.3	Ludwig-Richter-Straße	Helmholtzstraße	einschl. Haus Nr. 38	C 0,50		10385.0	Paul-Jäkel-Straße	Talanger	C 2,00
13210.0	Ludwigsburgstraße	Würtemberger Straße	Trinitatisstraße	C 0,25		31105.0	Pelzmühlenstraße	Unritzstraße	C 0,50
21165.0	Ludwigstraße	Luisenplatz	Küchwaldstraße	C 1,00		07220.0	Permoserstraße	Joachim-Kändler-Straße	C 0,50
10370.1	Luisenplatz	Konradstraße	Paul-Jäkel-Straße	C 2,00		04340.1	Pestalozzistraße	Markusstraße	C 1,00
10370.2	Luisenplatz	Paul-Jäkel-Straße	Luisenstraße	C 1,00		04340.2	Pestalozzistraße	Zietenstraße	C 1,00
10370.3	Luisenplatz	Konradstraße	Arthur-Bretschneider-Straße	C 1,00		11515.0	Peter-Mitterhofer-Straße	Edisonstraße	C 0,50
10370.4	Luisenplatz	Winklerstraße	Tannenstraße	C 1,00		04345.0	Peterstraße	Dresdner Straße	C 1,00
10375.0	Luisenstraße	Luisenplatz	Beyerstraße	C 1,00		07225.0	Pfarrhübel	Annaberger Straße	C 0,50
24135.1	Lutherstraße	Reichenhainer Straße	Hans-Sachs-Straße	C 2,00		04250.0	Pfarrstraße	Augustusburger Straße	C 0,50
24135.2	Lutherstraße	Güterbahnhofstraße	Reichenhainer Straße	C 0,50		87280.0	Pflockenstraße (Mb.)	Hofer Straße	C 0,25
09245.0	Lützowstraße	Zwickauer Straße	Irkutsker Straße	C 2,00		0477.0	Pfortensteg	Theaterstraße	C 1,00
05320.0	Majakowskistraße	Dreisnerstraße	einschließlich Rondell	C 0,25		04355.0	Philippstraße	Hainstraße	C 1,00
06287.0	Mansfelder Straße	Lindenastraße	Zschopauer Straße	C 0,50		04362.0	Planitzwiese	Rathenaustraße	C 1,00
03285.0	Margarettenstraße	Dresdner Straße	Hilbersdorfer Straße	C 2,00		09275.0	Platnerstraße	Neefestraße (abgebunden)	C 0,50
10378.0	Marianne-Brandt-Straße	Heinrich-Beck-Straße	Zwickauer Straße	C 1,00		16116.0	Plauer Straße	Hauptstraße	C 0,25
07210.0	Marienberger Straße	Annaberger Straße	Einsiedler Straße	C 1,00		95510.0	PleißBaer Straße (Gr.)	Chemnitzer Straße	C 0,25
08215.0	Marie-Tilch-Straße	Wolgograder Allee	Max-Opitz-Straße	C 1,00		10395.0	Pleißbachstraße	Paul-Jäkel-Straße	C 1,00
26105.1	Markersdorfer Straße	Südring	Wolgograder Allee	C 2,00		30125.1	Popowstraße	Guerickestraße	C 0,50
23105.2	Markersdorfer Straße	Wolgograder Allee	Stollberger Straße	C 1,00		30125.2	Popowstraße	Zwickauer Straße	C 0,50
01425.0	Markt	Innere Klosterstraße	Neumarkt	C 1,00	A 2,50	04360.0	Postweg	Krumme Zeile	C 0,50
06290.0	Marktsteig	Augsburger Straße	Nelkentor	C 0,50		01485.0	Promenadenstraße	Hartmannstraße	C 1,00
04300.0	Markusstraße	Pestalozzistraße	Lessingplatz	C 1,00		10405.0	Puschkinstraße	Hoffmannstraße	C 1,00
09250.0	Marschnerstraße	Händlerstraße	Gluckstraße	C 0,50		02330.0	Querstraße	Chemnitztalstraße	C 0,25
09251.0	Martha-Schrag-Straße	Goethestraße	Zwickauer Straße	C 1,00		96380.0	Querstraße (Rd.)	Wildparkstraße	



Fortsetzung von Seite 15		Abschnitt		Reinigungsarten und			Straßen-		Abschnitt		Reinigungsarten und						
Straßen-Nr.	Straßen- zugehörige Stichstraßen	von	bis	C	A/D	T	W	Nr.	Straßen- zugehörige Stichstraßen	von	bis	C	T	A/D	T	W	
11107.2	Radweg Schönau-Siegm	Kopernikusstraße	An der alten Mühle			D	0,50	21185.1	Stollberger Straße	Falkeplatz	Reichsstraße	C	1,00	D	1,00		
11107.3	Radweg Schönau-Siegm	Bahnhofstraße	An der alten Mühle			D	0,50	21185.2	Stollberger Straße	Reichsstraße	Wolgogradter Allee	C	1,00				
11107.4	Radweg Schönau-Siegm	Nevoigtstraße	Oberfrohaer Straße			D	0,50	21185.3	Stollberger Straße	Stollberger Straße	Ende Zufahrtsstr. zu Haus Nr. 90	C	1,00				
11107.5	Radweg Schönau-Siegm	Nevoigtstraße	Am Wiesenbach			D	0,50	06395.0	Straßburger Straße	Fluss Chemnitz	Ende nach Straßburger Straße 27	C	0,50				
96400.0	Rathausplatz (Rdf.)	Am Wiesenbach	Uferweg	C	0,50			01570.1	Straße der Nationen	Rathausstraße	Brückenstraße			A	5,00	W	
97500.0	Rathausplatz (Wd.)	Obere Hauptstraße	Chemnitzer Straße	C	0,25			01570.2	Straße der Nationen	Brückenstraße	Georgstraße	C	5,00	D	5,00	W	
10490.0	Rathausstraße	Bahnhofstraße	Straße der Nationen			A	5,00	01570.3	Straße der Nationen	Georgstraße	August-Bebel-Straße	C	2,00	D	1,00		
04365.0	Rathenaustraße	Phillipstraße	Palmstraße	C	1,00			09300.0	Straße Usti nad Labem	Stollberger Straße	Südring	C	1,00				
04370.0	Regensburger Straße	Heinrich-Schütz-Straße	Beethovenstraße	C	1,00			01575.0	Südbahnstraße	Reichenhainer Straße	Bernsdorfer Straße	C	1,00				
11530.0	Reichenbrander Straße	Jagdschänkenstraße	Zwickauer Straße	C	0,25			28105.0	Südring			C	2,00				
95540.0	Reichenbrander Straße (Gr.)	Chemnitzer Straße	Ende geschlossene Ortslage	C	0,25			07275.0	Südring	Buchholzer Straße	Würschnitzstraße	C	0,50				
06318.0	Reichenhainer Mühlberg	Gornauer Straße	Gornauer Straße	C	0,25			10460.1	Talanger	Ammonstraße	Paul-Jäkel-Straße	C	2,00				
10495.1	Reichenhainer Straße	Bernsbachplatz	Südring	C	2,00			10460.2	Talanger	Ammonstraße	Albert-Schweitzer-Straße	C	0,50				
10495.2	Reichenhainer Straße	Südring	Erfenschlagler Straße	C	1,00			16217.0	Talsperrenstraße	Eubaer Straße	Hauptstraße	C	0,25				
21175.0	Reichsstraße	Limbacher Straße	Annaberger Straße	C	2,00	D	1,00	11610.0	Talstraße	Reichenbrander Straße	Nestlerstraße	C	0,25				
04375.0	Reineckerstraße	Casparistraße	Adelsbergstraße	C	0,50			10465.1	Tannenstraße	Luisenstraße	Altendorfer Straße	C	1,00	D	0,50		
04380.0	Reinhardtstraße	Gellertstraße	Lessingplatz	C	1,00			10465.2	Tannenstraße	Altendorfer Straße	Tannenstraße 33/34			D	0,50		
05360.0	Reinhard-Uhlig-Straße	Cervantesstraße	Am Gartenheim	C	0,25			10465.3	Tannenstraße	Tannenstraße 33/ 34	Ende	C	1,00				
01500.1	Reitbahnstraße	Bahnhofstraße	Moritzstraße	C	2,00	D	2,00	W	Technologie-Campus	Rosenbergstraße	Güterbahnhofstraße	C	1,00				
01500.2	Reitbahnstraße	Moritzstraße	Ritterstraße	C	2,00	D	2,00	03330.0	Terrassenstraße	Trinitatisstraße	Margaretenstraße	C	1,00				
01505.0	Rembrandtstraße	Uferstraße	Zschopauer Straße	C	1,00			06397.0	Thalheimer Straße	Olbernhauer Straße	Südring	C	1,00				
06325.0	Rewitzerstraße	Senfelder Straße	Zschopauer Platz	C	0,50			01580.0	Theaterplatz	einschließl. Zufahrt Richard-Tauber-Straße und Karl-Liebknecht-Straße							
10410.0	Ricarda-Huch-Straße	Kochstraße	Schiersandstraße	C	0,50												
01512.0	Richard-Möbius-Straße	Neumarkt	Am Wall			A	5,00	W	01585.0	Theaterstraße	Falkeplatz		A	3,00	W		
01510.0	Richardstraße	Further Straße	Blankenauer Straße	C	1,00			05392.0	Theodor-Gampe-Straße	Otto-Thörner-Straße	Brückenstraße	C	5,00	D	5,00	W	
01513.0	Richard-Tauber-Straße	Straße der Nationen	Karl-Liebknecht-Straße	C	1,00			04425.0	Theodor-Körner-Platz		Otto-Thörner-Straße	C	0,25				
09280.0	Richard-Wagner-Straße	Neefestraße	Johannes-Reitz-Straße	C	0,50			96490.0	Theodor-Körner-Straße (Rd.)	Chemnitzer Straße	Alfred-Brehm-Straße	C	0,25				
10415.0	Richterstraße	Konradstraße	Kanalstraße	C	1,00			10470.0	Theodor-Lessing-Straße	Hübschmannstraße	Horst-Menzel-Straße	C	1,00				
06330.0	Richtenweg	Soldatenfriedhof	Zschopauer Straße	C	0,25			01590.0	Theresenstraße	Park der Opfer des Faschismus	Hospitalstraße	C	1,00				
31110.1	Riedstraße	Oberfrohaer Straße	Unritzstraße	C	0,50			01595.0	Theunerstraße	Promenadenstraße	Schloßstraße	C	1,00				
31110.2	Riedstraße	Weigandstraße	Rabensteiner Straße	C	0,25			03335.0	Thomas-Mann-Platz	Dresdner Straße	August-Bebel-Straße	C	2,00				
07235.0	Riemenschneiderstraße	Annaberger Straße	Veit-Stoß-Straße	C	0,50			06400.0	Hühner Weg	Reichenhainer Straße	Am Wartburghof	C	0,50				
07240.0	Rietschelstraße	Joachim-Kändler-Straße	Harthauer Straße	C	0,50			09305.0	Tieckstraße	Voigtstraße	Zwickauer Straße	C	0,50				
21180.0	Rilkestraße	Hölderlinstraße	Eisenstuckstraße	C	0,25			26125.1	Treffurthstraße	Annaberger Straße	Beckstraße	C	2,00				
09640.0	Ringstraße (Rd.)	Leipziger Straße (Unterführung)	Zschopauer Straße	C	2,00	D	1,00	26125.2	Treffurthstraße	Altchemnitzer Straße	Annaberger Straße	C	1,00				
01515.0	Ritterstraße	Bernsdorfer Straße	Neustädter Straße	C	0,50			03340.0	Trinitatisstraße	Frankenberger Straße	Terrassenstraße	C	0,50				
11535.0	Robert-Blum-Straße	Friedhofstraße	Dittersdorfer Straße	C	1,00			12325.0	Trützschlerstraße	Limbacher Straße	Oberfrohaer Straße	C	1,00				
08255.0	Robert-Siewert-Straße	Augsburger Straße	Grenzgraben	C	0,50			04430.0	Tschaikowskistraße	Jakobstraße	Lessingplatz	C	1,00				
06332.0	Robert-Straube-Hof	Mühlenstraße	Mühlenstraße	C	0,50			11622.0	Tuchschererstraße	Carl-von-Bach-Straße	Carl-von-Bach-Straße	C	1,00				
01520.0	Rochlitzer Straße	Ringstraße	Wendestelle (Gartenfachmarkt)	C	0,25			05400.0	Turgenjewstraße	Majakowskistraße	Cervantesstraße	C	0,25				
09640.0	Röhrsdorfer Allee (Rd.)	Trützschlerstraße	Kreisgraber	C	0,50			06405.0	Turnstraße	Reichenhainer Straße	Zschopauer Straße	C	1,00				
12295.0	Röhrsdorfer Straße	Unritzstraße	Gabelsberger Straße	C	0,25			21190.0	Uferstraße	Zieschestraße	Clausstraße	C	0,50				
11555.0	Röntgenstraße	Zschopauer Straße	Bernsdorfer Straße	C	1,00			11625.0	Uferweg	Radweg Siegm-Schönau	Unritzstraße	C	0,50				
06333.0	Rosa-Luxemburg-Straße	Rosenbergstraße	Reichenhainer Straße	C	0,50			02400.0	Uhdestraße	Slevogtstraße	Drosselstraße	C	0,25				
06335.0	Rosenbergstraße	Markt	Theaterstraße			A	3,00	W	04435.0	Umlandstraße	Theodor-Körner-Platz	Lessingplatz	C	1,00			
01525.0	Rosenhof	Bernsdorfer Straße	Altenhainer Straße	C	0,50			06410.0	Uhlestraße	Paul-Gruner-Straße	Reitzenhainer Straße	C	0,50				
06340.0	Rosenplatz	Marktsteig	Grünband	C	0,50			10475.0	Uhlichstraße	Kaßbergstraße	Barbarossastraße	C	1,00				
06342.0	Rosentor	Oberfrohaer Straße	An der alten Mühle	C	0,50			06412.0	Ulbrichtstraße	Marktsteig	Bernsdorfer Straße	C	0,50				
11545.0	Rosmarienstraße	Altchemnitzer Straße	Paul-Gruner-Straße	C	2,00			10480.0	Ulmenstraße	Zwickauer Straße	Weststraße	C	1,00				
06345.1	Rößlerstraße	Paul-Gruner-Straße	Ende	C	0,50			11635.0	Unritzstraße	Hohensteiner Straße	Riedstraße	C	0,50				
06345.2	Rößlerstraße	Krumme Zeile	Geibelstraße	C	0,50			01605.1	Untere Aktienstraße	Karl-Liebknecht-Straße	Brühl	C	1,00				
04385.0	Rotdorn	Limbacher Straße	Limbacher Straße	C	0,50			01605.2	Untere Aktienstraße	Brühl	einschl. Haus Nr. 7/12		A	3,00			
12285.0	Rottluffer Straße	Freiligrathstraße	Eichendorfer Straße	C	0,25			97570.0	Untere Hauptstraße (Wd.)	Chemnitzer Straße	Chemnitztalstraße	C	0,25				
03320.0	Rückertstraße	Kanzlerstraße	Barbarossastraße	C	1,00			07280.0	Veit-Stoß-Straße	Riemenschneiderstraße	Ende	C	0,50				
10420.0	Rudolf-Breitscheid-Straße	Limbacher Straße	Flemmingstraße	C	1,00				Verbindungsweg	Am Feldschlößchen	Popowstraße		D	0,50			
10425.0	Rudolf-Krahl-Straße	Frankenberger Straße	Hilbersdorfer Straße	C	0,50				Verbindungsweg	Zwickauer Straße	Hohe Straße	D	1,00				
03315.0	Rudolf-Liebold-Straße	Franz-Mehring-Straße	Horst-Menzel-Straße	C	1,00				Verbindungsweg	Brückenstraße	Schloßstraße	D	1,00	W			
10430.0	Rudolf-Marek-Straße	Uferstraße	Fichtestraße	C	1,00				Verbindungsweg	Adelsbergstraße	Bernhardstraße	D	0,50				
04390.0	Rudolfstraße	Geibelstraße	Zschopauer Straße	C	0,50				Verbindungsweg	Fürstenstraße	Zeisigwaldstraße	D	0,50				
04395.0	Sachsenring	Schönherrstraße	Leipziger Straße	C	1,00				Verbindungsweg	Yorkstraße	Zeisigwaldstraße	D	0,50				
01530.0	Salzstraße	Bornaer Straße	Köthensdorfer Straße	C	0,25				Verbindungsweg	Wartburgstraße	Wohnheim Vetterstraße	D	0,50				
13235.0	Sandstraße	Köthensdorfer Straße	Am Rosenhag	C	0,25				Verbindungsweg	Lohrstraße	Schönherrstraße	D	0,50				
13240.0	Sandweg	Lengfelder Straße	Ende	C	1,00				Verbindungsweg	Donauwörther Straße	Ringstraße	D	0,50				
06350.0	Saydaer Straße	Aue	Falkeplatz	C	1,00				Verbindungsweg	Heinrich-Bretschneider-Straße	Albrecht-Thaer-Straße	D	0,50				
01535.0	Schadestraße	Comeniusstraße	Ende	C	0,50				Verbindungsweg	Liselotte-Herrmann-Straße	Zschopauer Straße	D	0,50				
06355.0	Scharfensteiner Straße	Fürstenstraße	Fürstenstraße	C	1,00				Verbindungsweg	Ernst-Wabra-Straße	Friedrich-Viertel-Straße zwischen Haus Nr. 11 und 13		D	0,50			
05375.0	Schamhorststraße	Stollberger Straße	Annaberger Straße	C	2,00				Verbindungsweg	Friedrich-Viertel-Straße zwischen Haus Nr. 44 und 46	Friedrich-Viertel-Straße zwischen Haus Nr. 109 und 111		D	0,50			
26115.0	Scheffelstraße	Richtenweg	Weststraße	C	1,00				Verbindungsweg	Friedrich-Viertel-Straße zwischen Haus Nr. 106 und 108	Friedrich-Viertel-Straße 68	D	0,50				
06360.0	Schenkenberg	Bodelschwinghstraße	Limbacher Straße	C	0,50				Verbindungsweg	Friedrich-Hähnel-Straße 86	Scheffelstraße	D	0,50				
10435.1	Schiersandstraße	Limbacher Straße	Bodelschwinghstraße	C	0,50				Verbindungsweg	Liddy-Ebersberger-Straße 71	Cervantesstraße 95	D	0,50				
10435.2	Schiersandstraße	Ferdinandstraße	Gartenstadt	C	0,25				Verbindungsweg	Turnstraße	Wartburgstraße	C	0,50				
26285.0	Schillerstraße	Salzstraße	Einfahrt Schlosshof	C	1,00				Verbindungsweg	Bahnstraße	Bierstraße	C	0,25				
01540.1	Schloßberg	Einfahrt Schlosshof	Abzweig zwischen Haus Nr. 2 und 8			A	1,00	W	06415.0	Vettersstraße	Turnstraße		C	0,50			
01540.2	Schloßberg	Abzweig zwischen Haus Nr. 2 und 8	Schloßteichstraße	C	1,00				11640.0	Virchowstraße	Lützwowstraße	C	0,50				
01545.0	Schloßplatz	Salzstraße	Ludwigstraße	C	1,00				09310.0	Voigtstraße	Bahnhofstraße	Dresdner Platz	C	2,00	D	1,00	W
01550.0	Schloßstraße	Hartmannstraße	Georgstraße	C	1,00				01610.1	Waisenstraße	Bahnhofstraße	Ende Parkplatz (Waisenstraße 11)	C	1,00			
01555.0	Schloßteichstraße	Promenadenstraße	Bergstraße	C	2,00	D	1,00		03345.0	Waldblick	Cäcilienstraße	Waldschloßchenstraße	C	0,50			
02345.0	Schmidt-Rottluff-Straße	An den Weiden	Slevogtstraße	C	1,00				30130.0	Waldenburger Straße	Kochstraße	Limbacher Straße	C	1,00			
46267.0	Schollstraße	Anton-Herrmann-Straße	Dittersdorfer Weg	C	0,25				13250.0	Waldrand	Wittgensdorfer Straße	Rilkestraße	C	0,25			
01560.1	Schönherrstraße	Blankenburger Straße	Nordstraße	C	2,00				03350.0	Waldschloßchen							

Fortsetzung von Seite 16																					
Straßen-Nr.	Reinigungsstraße ohne zugehörige Stichstraßen	von	Abschnitt	bis	Reinigungsarten und Reinigungshäufigkeiten					Straßen-Nr.	Reinigungsstraße ohne zugehörige Stichstraßen	von	Abschnitt	bis	Reinigungsarten und Reinigungshäufigkeiten						
					C	T	A/D	T	W						C	T	A/D	T	W		
03360.0	Wilhelm-Weber-Straße	Ludwig-Richter-Straße	Dresdner Straße	Dresdner Straße	C	0,50					10515.0	Zeppelinstraße	Popowstraße	Nansenstraße	C	0,50					
10505.0	Willy-Reinl-Straße	Kochstraße	Schiersandstraße	Schiersandstraße	C	0,50					11665.0	Zeunerstraße	Kopernikusstraße	Ende (bis Wendestelle Haus Nr. 20)	C	0,50					
11655.0	Windweg	Guerickestraße	Harthweg	Harthweg	C	0,50					02415.0	Ziegeleistraße	Querstraße	Dorfstraße	C	0,25					
21200.1	Winklerstraße	Leipziger Straße	Hechlerstraße	Hechlerstraße	C	2,00	D	1,00			01635.0	Zieschestraße	Augustusbürger Straße	Rembrandtstraße	C	1,00					
21200.2	Winklerstraße	Leipziger Straße	Arthur-Bretschneider-Straße	Arthur-Bretschneider-Straße	C	1,00					04445.1	Zietenstraße	Augustusbürger Straße	Gellerstraße	C	2,00					
09261.0	Winkhoferstraße				C	1,00					04445.2	Zietenstraße	Gellerstraße	Forststraße	C	1,00					
06445.0	Wittenberger Straße	Zschopauer Straße	Altenhainer Straße	Altenhainer Straße	C	0,50					10520.0	Zinzendorfstraße	Limbacher Straße	Waldenburger Straße	C	0,50					
097605.0	Wittgensdorfer Höhe (Wd.)	Alte Herrenhaider Straße	Ende (Wendestelle)	Ende (Wendestelle)	C	0,25					07300.0	Zöblitzer Straße	Annaberger Straße	Schulstraße	C	1,00					
13260.1	Wittgensdorfer Straße	Leipziger Straße	Bornaer Straße	Bornaer Straße	C	2,00					01640.1	Zöllnerplatz	Bundesstraße 107		C	2,00					
13260.2	Wittgensdorfer Straße	Bornaer Straße	Kornweg (Heilstätte)	Kornweg (Heilstätte)	C	1,00					01640.2	Zöllnerplatz	Lohrstraße	Müllerstraße (verkehrsberuhigter Abschnitt)	C	1,00					
08277.0	Wladimir-Sagorski-Straße	Südring	Stollberger Straße	Stollberger Straße	C	2,00					01640.3	Zöllnerplatz	Zöllnerstraße	Müllerstraße	C	1,00					
08280.0	Wolgogradr Allee	Markersdorfer Straße	Stollberger Straße	Stollberger Straße	C	2,00					01640.4	Zöllnerplatz	Brühl	Mühlenstraße	C	1,00					
06450.0	Wolkensteiner Straße	Erdmannsdorfer Straße	Scharfensteiner Straße	Scharfensteiner Straße	C	0,50					01645.0	Zöllnerstraße	Brühl	Lerchenstraße	C	1,00					
06452.0	Wormser Straße	Bernsdorfer Straße	Ende	Ende	C	0,25					06456.0	Zschopauer Platz			C	0,50					
07285.0	Würschnitzstraße	Südstraße	Ende	Ende	C	0,25					21205.1	Zschopauer Straße	Bahnhofstraße	Moritzstraße	C	2,00	D	2,00	W		
47210.0	Würschnitztalstraße	Klaffenbacher Straße	Stadtgrenze (Bahnhof)	Stadtgrenze (Bahnhof)	C	0,25					21205.2	Zschopauer Straße	Moritzstraße	Ritterstraße	C	2,00	D	1,00			
13265.0	Würtemberger Straße	Ludwigsburgstraße	Heidelberger Straße	Heidelberger Straße	C	0,25					21205.3	Zschopauer Straße	Ritterstraße	Georgstraße	C	2,00					
04440.0	Würzburger Straße	Heinrich-Schütz-Straße	Gießelstraße	Gießelstraße	C	1,00					21205.4	Zschopauer Straße	Georgstraße	Ende geschlossene Ortslage	C	1,00					
13270.0	Wüstenrotstraße	Ludwigsburgerstraße	Heidelberger Straße	Heidelberger Straße	C	0,25					06460.0	Zschopauer Straße	Albert-Junghans-Straße	Schleife hinter „Am Steinberg“	C	0,25					
24150.0	Yorckstraße	Augustusbürger Straße	Heinrich-Schütz-Straße	Heinrich-Schütz-Straße	C	2,00					21210.1	Zwickauer Straße	Falkeplatz	Kappler Drehe	C	2,00	D	1,00			
05420.1	Zeisigwaldstraße	Heinrich-Schütz-Straße	Steinweg	Steinweg	C	2,00					21210.2	Zwickauer Straße	Kappler Drehe	Jagdschänkenstraße	C	2,00					
05420.2	Zeisigwaldstraße	Heinrich-Schütz-Straße	Besarinstraße	Besarinstraße	C	1,00					21210.3	Zwickauer Straße	Jagdschänkenstraße	Neefestraße	C	1,00					
03365.0	Zeißstraße	Frankenberger Straße	Frankenberger Straße	Frankenberger Straße	C	1,00															

# Satzung über die Erhebung von Straßenreinigungsgebühren in der Stadt Chemnitz (Straßenreinigungsgebührensatzung)

Aufgrund von §§ 4, 14, 124 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 18. März 2003 (SächsGVBl. S. 55, ber. S. 159), zuletzt geändert durch Gesetz vom 26. Juni 2009 (SächsGVBl. S. 323) und der §§ 2, 9 des Sächsischen Kommunalabgabengesetzes (SächsKAG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 26. August 2004 (SächsGVBl. S. 418), zuletzt geändert durch Gesetz vom 19. Mai 2010 (SächsGVBl. S. 142, 144) sowie des § 51 des Straßengesetzes für den Freistaat Sachsen (SächsStrG) vom 21. Januar 1993 (SächsGVBl. S. 93), zuletzt geändert durch Gesetz vom 29. Januar 2008 (SächsGVBl. S. 138) beschließt der Stadtrat der Stadt Chemnitz in seiner Sitzung am 20. Oktober 2010 mit Beschluss-Nr. B-179/2010 folgende Satzung:

## § 1 Benutzungsgebühren

(1) Die Stadt erhebt für die von ihr durchgeführte Reinigung der dem öffentlichen Verkehr gewidmeten Straßen, Wege und Plätze (öffentliche Straßen) innerhalb der geschlossenen Ortslage Benutzungsgebühren.

(2) Den Kostenanteil, der auf das allgemeine öffentliche Interesse an der Straßenreinigung sowie auf die Reinigung der Straßen oder Straßenteile entfällt, für die eine Gebührenpflicht nicht besteht, trägt die Stadt Chemnitz.

## § 2 Gebührenpflicht und Gebührenschuldner

(1) Gebührenschuldner ist der Eigentümer des durch die Straße erschlossenen Grundstückes. Der Erbbauberechtigte tritt an die Stelle des Grundstückseigentümers.

(2) Ist der Grundstückseigentümer eine Gemeinschaft von Wohnungseigentümern i. S. Wohnungseigentümersgesetzes, so wird die Gebühr einheitlich für das Gesamtgrundstück gegenüber der Wohnungseigentümergeinschaft festgesetzt.

(3) Mehrere Gebührenschuldner eines Grundstücks sind Gesamtschuldner.

(4) Beim Wechsel des Gebührenschuldners geht die Gebührenpflicht mit Beginn des auf den Übergang folgenden Monats auf den neuen Gebührenschuldner über.

## § 3 Gebührenmaßstab

(1) Berechnungsgrundlagen für die Benutzungsgebühren sind die Frontlänge (Frontmetermaßstab), die Reinigungshäufigkeit nach Straßenverzeichnis (Anlage der Straßenreinigungssatzung) und die Art(en) der Reinigung (§ 4 Abs. 1 und § 5 der Straßenreinigungssatzung).

(2) Die Frontlänge ist:

1. die Länge der an einer Straße anliegende(n) Grundstücksseite(n) (sogenannte Vorderliegerlängen).

2. die nicht an einer Straße anliegende(n), aber dieser Straße zugewandte(n) Grundstücksseite(n). Als „zugewandt“ wird eine Grundstücksseite angesehen, wenn sie parallel oder in einem Winkel kleiner 45 Grad zur Straße verläuft (sogenannte Hinterliegerlängen). Verläuft die zugewandte Grundstücksseite nicht parallel zur Straße, so wird die Länge der Strecke zwischen zwei Senkrechten, die von den äußeren Punkten der der zu reinigenden Straße zugewandten Grundstücksseite(n) durch Projektion auf die Straßenmitte ermittelt wird, als Längenbegrenzung zugrunde gelegt. Ergeben sich aufgrund des Straßenverlaufes mehrere senkrechte Projektionsmöglichkeiten auf die Straßenmitte, so ist die kürzeste Strecke maßgebend.

3. An einer erschließenden Straße anliegende (Vorderliegerlänge) und dieser Straße zugewandte Grundstücksseiten (Hinterliegerlänge) werden addiert, wobei kein Teil doppelt berechnet werden darf.

(3) Bei einem Grundstück, das weder an der erschließenden Straße anliegt, noch eine ihr zugewandte Seite hat, wird ersatzweise die Grundstücksseite zugrunde gelegt, die einer in gerader Linie gedachten Verlängerung der Straße zugewandt ist. Ergeben sich bei abknickenden Straßen mehrere den gedachten Verlängerungen zugewandte Grundstücksseiten, ist die Seite mit der höchsten Gebühr maßgebend.

(4) Wird ein Grundstück mehrfach erschlossen, ist als Bemessungsgrundlage für die Gebühr jede an den erschließenden Straßen anliegende oder ihnen zugewandte Grundstücksseite heranzuziehen.

(5) Bei der Feststellung der Grundstücksseiten nach den Absätzen 1 - 4 werden Bruchteile eines Meters bis zu 50 cm einschließlich abgerundet und über 50 cm aufgerundet.

## § 4 Gebührensatz

(1) Die Benutzungsgebühr beträgt jährlich je Frontmeter (§ 3 der Satzung):

Reinigungsklasse entsprechend § 4 Abs. 1 Straßenreinigungssatzung	Gebühr
A 1 Reinigungspflicht der Stadt Chemnitz auf Fußgängerzonen 1-mal wöchentlich	10,40 €
A 2 Reinigungspflicht der Stadt Chemnitz auf Fußgängerzonen 2-mal wöchentlich	20,30 €
A 3 Reinigungspflicht der Stadt Chemnitz auf Fußgängerzonen 3-mal wöchentlich	30,20 €
A 5 Reinigungspflicht der Stadt Chemnitz auf Fußgängerzonen 5-mal wöchentlich	50,00 €
D 0,5 Reinigungspflicht der Stadt Chemnitz auf Gehwegen alle 2 Wochen	4,73 €
D 1 Reinigungspflicht der Stadt Chemnitz auf Gehwegen 1-mal wöchentlich	8,96 €
D 2 Reinigungspflicht der Stadt Chemnitz auf Gehwegen 2-mal wöchentlich	17,42 €
D 3 Reinigungspflicht der Stadt Chemnitz auf Gehwegen 3-mal wöchentlich	25,88 €
D 5 Reinigungspflicht der Stadt Chemnitz auf Gehwegen 5-mal wöchentlich	42,80 €
W Winterdienstpflicht der Stadt Chemnitz auf Gehwegen und Fußgängerzonen	12,12 €
C 0,25 Reinigungspflicht der Stadt Chemnitz auf Fahrbahnen alle 4 Wochen	1,00 €
C 0,5 Reinigungspflicht der Stadt Chemnitz auf Fahrbahnen alle 2 Wochen	1,50 €
C 1 Reinigungspflicht der Stadt Chemnitz auf Fahrbahnen 1-mal wöchentlich	2,50 €
C 2 Reinigungspflicht der Stadt Chemnitz auf Fahrbahnen 2-mal wöchentlich	4,50 €

C 3 Reinigungspflicht der Stadt Chemnitz auf Fahrbahnen 3-mal wöchentlich 6,50 €  
 C 5 Reinigungspflicht der Stadt Chemnitz auf Fahrbahnen 5-mal wöchentlich 10,50 €  
 (2) Die Anzahl der wöchentlichen Reinigungen ergibt sich aus dem Straßenverzeichnis in der Anlage zur Straßenreinigungssatzung.  
 (3) Bei Kombination von Reinigungsklassen sind die Gebührensätze zu addieren.

## § 5 Auskunfts- und Anzeigepflicht

(1) Die Gebührenpflichtigen sind verpflichtet, auf Verlangen die zur Festsetzung der Gebühren erforderlichen mündlichen oder schriftlichen Auskünfte zu erteilen.

(2) Jeder Wechsel der Rechtsverhältnisse am Grundstück ist vom Veräußerer und Erwerber der Stadt Chemnitz innerhalb eines Monats schriftlich mitzuteilen.

## § 6 Entstehung, Änderung und Fälligkeit der Gebühr

(1) Die Gebührenpflicht entsteht mit dem 1. des Monats, in dem die regelmäßige Reinigung der Straße erfolgt. Sie erlischt mit dem Ende des Monats, in dem die regelmäßige Reinigung endgültig eingestellt wird.

(2) Die Gebührenschild entsteht jeweils am Anfang des Kalenderjahres. In den Fällen des § 2 Abs. 4 entsteht die Gebührenschild mit Beginn des auf den Übergang folgenden Monats.

(3) Die Benutzungsgebühr wird für das Kalenderjahr durch einen schriftlichen Gebührenbescheid der Stadt Chemnitz festgesetzt. Die Gebühren werden zu 1/4 des Jahresbetrages nach Maßgabe des Gebührenbescheides am 15.02., 15.05., 15.08. und 15.11. fällig. Die Gebühren für einen zurückliegenden Zeitraum sind innerhalb eines Monats nach Zugang des Bescheides zu entrichten.

(4) Die Straßenreinigungsgebühr kann auf Antrag des Gebührenpflichtigen niedriger festgesetzt werden, wenn die Gebühre bemessung nach den Vorschriften dieser Satzung nach Lage des einzelnen Falles zu einem offenbar unbilligen Ergebnis führt.

(5) Falls die Straßenreinigung vorübergehend eingeschränkt oder eingestellt werden muss, besteht kein Anspruch auf Gebührenminderung. Das Gleiche gilt auch bei Behinderung der Straßenreinigung durch ruhenden Verkehr oder durch sonstiges Verhalten Dritter.

(6) Rückständige Gebühren werden nach dem Verwaltungsvollstreckungsgesetz für den Freistaat Sachsen (SächsVwVG) beigetrieben.

## § 7 Ordnungswidrigkeit

(1) Ordnungswidrig im Sinne von § 6 Abs. 2 Ziff. 2 SächsKAG handelt, wer seinen Auskunfts- und Anzeigepflichten nach § 5 nicht richtig oder nicht rechtzeitig nachkommt.

(2) Die Ordnungswidrigkeit kann mit einer Geldbuße bis zu 10.000 Euro geahndet werden.

(3) Andere Straf- und Bußgeldregelungen bleiben hiervon unberührt.

(4) Für das Verfahren gelten die Vorschriften des Gesetzes über Ordnungswidrigkeiten (OWiG) in der jeweils gültigen Fassung.

## § 8 In-Kraft-Treten

(1) Diese Satzung tritt am 01.01.2011 in Kraft.

(2) Gleichzeitig tritt die Satzung über die Erhebung von Straßenreinigungsgebühren in der Stadt Chemnitz (Straßenreinigungsgebührensatzung - StrRGebS) vom 1. Dezember 1999 einschließlich der 1. Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Straßenreinigungsgebühren in der Stadt Chemnitz vom 15. Dezember 2004 und der 2. Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Straßenreinigungsgebühren in der Stadt Chemnitz vom 18. Dezember 2006 außer Kraft.

Chemnitz, den 16.11.2010

**Barbara Ludwig**  
 Oberbürgermeisterin  
 (Dienstsiegel)

## Hinweis

nach § 4 Abs. 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO)

Zur öffentlichen Bekanntmachung der Satzung über die Straßenreinigung in der Stadt Chemnitz (Straßenreinigungssatzung) und der Satzung über die Erhebung von Straßenreinigungsgebühren in der Stadt Chemnitz (Straßenreinigungsgebührensatzung) wird folgender Hinweis gegeben:

Nach § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften zustande gekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn  
 1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,  
 2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,  
 3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat,  
 4. vor Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist  
 a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder  
 b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.  
 Ist eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.



## Öffentliche Ausschreibung

### Vergabe Nr. 65/11/002

a) Stadt Chemnitz, Hochbauamt, Annaberger Straße 89, 09120 Chemnitz, Tel.: 0371 488 6501, Fax: 488 6591, Email: hochbauamt@stadt-chemnitz.de

b) Öffentliche Ausschreibung nach VOB/A 2009

d) Schulzentrum Sport, Neubau einer Mittelschule

e) Chemnitz, Reichenhainer Straße 206, 09125 Chemnitz

### f) Los 33: MSR-Technik

- 1 Stück Automationsstation Heizung/Lüftung/Sanitär mit Bedienfunktion mit 33 binären und 23 analogen Ein- und Ausgängen
- 28 Stück Einzelraumregelungen
- 1 Stück Schaltschrank Heizung/Lüftung/Sanitär (BxHxT) 800x1800x400 mm)
- ca. 85 Stück Feldgeräte (u.a. Frequenzumrichter und optische Rauchschalter)
- ca. 2.810 m FM Installationskabel J-Y(ST)Y

- ca. 310 m PVC-Mantelleitung NYM 3 bis 5x1,5 mm<sup>2</sup>

- ca. 1.200 m Kunststoffpanzerrohr M 16/32 (z.T. Flexibel)

- ca. 11 m Kabelpritsche 60 x 300/500

- 1 Stück zentrale Bedieneinheit mit Modemanschluss und Software

Zuschlagskriterien: Sollten sich die angebotenen Leistungen nach Art und Umfang nicht unterscheiden, wird das einzige Zuschlagskriterium der Preis sein.

g) Entscheidung über Planungsleistungen: nein

h) Aufteilung in mehrere Lose: nein

Einreichung der Angebote möglich für: ein Los

Vergabe der Lose an verschiedene Bieter: nein

i) Ausführungsfrist für den Gesamtauftrag: 33/65/11/002: Beginn: 14. KW 2011, Ende: 34. KW 2011

j) Zulässigkeit von Nebenangeboten: Nebenangebote sind zulässig.

Pauschalangebote werden ausgeschlossen.

k) Vergabeunterlagen sind bei folgender Anschrift erhältlich: Stadt Chemnitz, Submissionsstelle, Frau Henke, Zimmer 016, Annaberger Straße 89, 09120 Chemnitz, Tel.: 0371 488 2378, Fax: 488 2396, Email: submissionsstelle@stadt-chemnitz.de

l) Vervielfältigungskosten Gesamtmaßnahme: 33/65/11/002: 14,00 EUR

Zahlungsweise: Einzahlungsbeleg

Zahlungseinzelheiten: Bargeldzahlung bei Abholung möglich. Der Versand erfolgt nach Vorlage der Kopie des Zahlungsbeleges (keine Schecks). Anforderung der Verdingungsunterlagen bis: 16.12.2010

Verspätet eingehende Anforderungen werden nicht berücksichtigt.

Abholung/Versand ab: 23.12.2010

Anschrift: Stadt Chemnitz, Submissionsstelle, Annaberger Str. 89, 09120 Chemnitz, Öffnungszeiten: Mo-Mi 8.30-12.00 Uhr, Do 8.30-12.00 Uhr und 14.00-18.00 Uhr. Die Anforderung der Ausschreibung auf Datenträger, Datenart 83 GAEB

Schnittstelle Ausgabe 2000 ist möglich. Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet.

Zahlungsempfänger: Kassen- und Steueramt: Stadt Chemnitz, Kreditinstitut: Sparkasse Chemnitz, Kontonummer: 3501007506, Bankleitzahl: 87050000, Verwendungszweck: 40012221 Verg.-Nr. 65/11/002 und Los Nr.

n) Frist für den Eingang der Angebote 12.01.2011, 10.30 Uhr

o) Anschrift, an die die Angebote schriftlich zu richten sind: Stadt Chemnitz, Submissionsstelle, Zimmer 016, Frau Henke, Annaberger Straße 89, 09120 Chemnitz, Tel.: 0371 488 2378, Fax: 488 2396, Email: submissionsstelle@stadt-chemnitz.de

p) Deutsch

q) Datum, Uhrzeit und Ort des Eröffnungstermins sowie Angabe, welche Personen bei der Eröffnung der Angebote anwesend sein dürfen

Stadt Chemnitz, Submissionsstelle, Zimmer 018, Annaberger Straße 89, 09120 Chemnitz. Datum und Uhrzeit der Eröffnung der Angebote: Bei Gesamtvergabe Los

33/65/11/002: 12.01.2011 10.30 Uhr; Personen, die bei der Eröffnung anwesend sein dürfen: Bieter und ihre Bevollmächtigten

s) gemäß Verdingungsunterlagen

t) Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

u) Der Bieter hat mit seinem Angebot zum Nachweis seiner Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit eine direkt abrufbare Eintragung in die allgemein zugängliche Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) nachzuweisen. Der Nachweis kann auch durch Eigenerklärung gem. Formblatt 124 (Eigenerklärung zur Eignung) erbracht werden. Hinweis: Soweit zuständige Stellen Eigenerklärungen bestätigen, sind von Bietern, deren Angebote in die engere Wahl kommen, die entsprechenden Bescheinigungen vorzulegen.

v) 11.02.2011

w) Allg. Fach-/Rechtsaufsicht: Landesdirektion Chemnitz, Altchemnitz

er Straße 41, 09120 Chemnitz

Tel.: 0371 5320, Fax: 5321303

## Öffentliche Ausschreibung

### Vergabe Nr. 65/11/003

a) Stadt Chemnitz, Hochbauamt, Annaberger Straße 89, 09120 Chemnitz, Tel.: 0371 488 6501, Fax: 488 6591, Email: hochbauamt@stadt-chemnitz.de

b) Öffentliche Ausschreibung nach VOB/A 2009

d) Anton-S.-Makarenko-Grundschule, Teilsanierung Schulgebäude

e) Chemnitz, Ernst-Moritz-Arndt-Str. 4, 09130 Chemnitz

### f) Los 15: Estricharbeiten

#### 1. Bauabschnitt:

- 165 m<sup>2</sup> Zementestrich schwimmend
- 76 m<sup>2</sup> Zementverbundestrich
- 70 m Bewegungsfugenprofile
- 165 m<sup>2</sup> Dämmung

#### 2. Bauabschnitt:

- 175 m<sup>2</sup> Zementestrich schwimmend
- 20 m<sup>2</sup> Zementverbundestrich
- 80 m Bewegungsfugenprofile
- 220 m<sup>2</sup> Dämmung

### Los 16: Metallbauarbeiten/Rauch- und Brandschutztüren

#### 1. Bauabschnitt:

- 1 Stück einflügelige Stahltür demontieren

- 4 Stück Holztüren inkl. Holzumfassungszarge demontieren

- 1 Stück Stahltür T 30 RS, einflügelig

- 4 Stück Stahltüren T 30, einflügelig

- 2 Stück Rauchschutztüren Stahl/Glas, einflügelig mit Oberlicht

- 3 Stück Rauchschutztüren einflügelig mit Oberlicht und festem Seitenteil

2. Bauabschnitt:

- 3 Stück Rauchschutztüren Stahl/Glas, einflügelig mit Oberlicht

- 4 Stück Rauchschutztüren Stahl/Glas mit Oberlicht und festem Seitenteil

Zuschlagskriterien: Sollten sich die angebotenen Leistungen nach Art und Umfang nicht unterscheiden, wird das einzige Zuschlagskriterium der Preis sein.

g) Entscheidung über Planungsleistungen: nein

h) Aufteilung in mehrere Lose: ja

Einreichung der Angebote möglich für: mehrere Lose

Vergabe der Lose an verschiedene Bieter: ja

i) Ausführungsfristen bei losweise

Vergabe: 15/65/11/003: Beginn: 1. Bauabschnitt: 28.02.2011/

2. Bauabschnitt 12.09.2011, Ende: 1. Bauabschnitt: 04.03.2011/

2. Bauabschnitt: 16.09.2011;

16/65/11/003: Beginn: 1. Bauabschnitt: 02.05.2011/

2. Bauabschnitt: 06.10.2011, Ende: 1. Bauabschnitt: 06.05.2011/

2. Bauabschnitt: 14.10.2011;

j) Zulässigkeit von Nebenangeboten: Nebenangebote sind zulässig. Nebenangebote sind nur bei Abgabe eines Hauptangebotes zulässig. Pauschalangebote werden ausgeschlossen.

k) Vergabeunterlagen sind bei folgender Anschrift erhältlich: Stadt Chemnitz, Submissionsstelle, Frau Irmischer, Zimmer 016, Annaberger Straße 89, 09120 Chemnitz, Tel.: 0371 488 2380, Fax: 488 2396, Email: submissionsstelle@stadt-chemnitz.de

l) Vervielfältigungskosten je Los: 15/65/11/003: 15,00 EUR; 16/65/11/003: 14,00 EUR;

Zahlungsweise: Einzahlungsbeleg

Zahlungseinzelheiten: Bargeldzahlung bei Abholung möglich. Der Versand erfolgt nach Vorlage der Kopie des Zahlungsbeleges (keine Schecks). Anforderung der Verdingungsunterlagen bis: 16.12.2010

Verspätet eingehende Anforderungen werden nicht berücksichtigt.

Abholung/Versand ab: 23.12.2010

Anschrift: Stadt Chemnitz, Submissionsstelle, Annaberger Str. 89, 09120 Chemnitz. Öffnungszeiten: Mo-Mi 8.30-12.00 Uhr, Do 8.30-12.00 Uhr und 14.00-18.00 Uhr

Die Anforderung der Ausschreibung auf Datenträger, Datenart 83 GAEB Schnittstelle Ausgabe 2000 ist möglich. Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet.

Zahlungsempfänger: Kassen- und Steueramt: Stadt Chemnitz, Kreditinstitut: Sparkasse Chemnitz, Kontonummer: 3501007506, Bankleitzahl: 87050000, Verwendungszweck: 40012221 Verg.-Nr. 65/11/003 und Los Nr.

n) Frist für den Eingang der Angebote 11.01.2011

o) Anschrift, an die die Angebote schriftlich zu richten sind: Stadt Chemnitz, Submissionsstelle, Zimmer 016, Frau Irmischer, Annaberger Straße 89, 09120 Chemnitz Tel.: 0371 488 2380, Fax: 488 2396, Email: submissionsstelle@stadt-chemnitz.de

p) Deutsch

q) Datum, Uhrzeit und Ort des Eröffnungstermins sowie Angabe, welche Personen bei der Eröffnung der Angebote anwesend sein dürfen

Stadt Chemnitz, Submissionsstelle, Zimmer 018, Annaberger Straße 89, 09120 Chemnitz

Datum und Uhrzeit der Eröffnung der Angebote: Los 15/65/11/003: 11.01.2011, 10.00 Uhr;

Los 16/65/11/003: 11.01.2011, 10.30 Uhr;

Personen, die bei der Eröffnung anwesend sein dürfen: Bieter und ihre Bevollmächtigten

s) gemäß Verdingungsunterlagen

t) Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

u) Der Bieter hat mit seinem Angebot zum Nachweis seiner Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit eine direkt abrufbare Eintragung in die allgemein zugängliche Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) nachzuweisen. Der Nachweis kann auch durch Eigenerklärung gem. Formblatt 124 (Eigenerklärung zur Eignung) erbracht werden. Hinweis: Soweit zuständige Stellen Eigenerklärungen bestätigen, sind von Bietern, deren Angebote in die engere Wahl kommen, die entsprechenden Bescheinigungen vorzulegen.

v) 11.02.2011

w) Allg. Fach-/Rechtsaufsicht: Landesdirektion Chemnitz, Altchemnitz

er Straße 41, 09120 Chemnitz, Tel.: 0371 5320, Fax: 5321303

# Öffentliche Ausschreibung

**Vergabe Nr. 17/10/076**

a) Name und Anschrift der Vergabestelle (Auftraggeber): Zur Angebotsabgabe auffordernde Stelle: Stadt Chemnitz, Liegenschaftsamt, Submissionsstelle, Frau Irmischer, Annaberger Straße 89, 09120 Chemnitz, Tel.: 0371 488-2380, Fax: 488-2396, Email: submissionsstelle@stadt-chemnitz.de  
 Den Zuschlag erteilende Stelle: Stadt Chemnitz, Zentrale Gebäudedienstleistungen, SG Gebäudedienstleistungen, Frau Günther, Markt 1, 09111 Chemnitz, Tel.: 0371 488-1780, Fax: 488-1798, Email: stephanie.guenther@stadt-chemnitz.de  
 Stelle, bei der die Angebote einzureichen sind: Stadt Chemnitz, Liegenschaftsamt, Submissions-

stelle, Frau Irmischer, Annaberger Straße 89, 09120 Chemnitz, Tel.: 0371 488-2380, Fax: 488-2396, Email: submissionsstelle@stadt-chemnitz.de  
 b) Art der Vergabe: Öffentliche Ausschreibung VOL/A 2009  
 c) Einreichungsform für Teilnahmeanträge oder Angebote: Schriftlich  
 d) Art und Umfang der Leistung sowie Ort der Leistungserbringung: Ausführungsort: Gymnasium Humboldtplatz 1 und Turnhalle Fürstenstraße 141, 09130  
 Art und Umfang der Leistung: Rahmenvertrag zur Unterhalts-, Glas- und Sonderreinigung Gymnasium Humboldtplatz 1 und Turnhalle Fürstenstraße 141 über 3 Jahre  
 f) Zulassung von Nebenangeboten: Nicht zugelassen.

g) Bestimmungen über die Ausführungsfrist: 17/10/076: Beginn: 28.02.2011, Ende: 28.02.2014  
 h) Ausgabe der Vergabeunterlagen durch: Vergabeunterlagen sind bei folgender Anschrift erhältlich: Stadt Chemnitz, Liegenschaftsamt, Submissionsstelle, Frau Irmischer, Annaberger Str. 89, 09120 Chemnitz, Tel.: 0371 488-2380, Fax: 488-2396, Email: submissionsstelle@stadt-chemnitz.de  
 Bezeichnung und Anschrift der Stelle, beider die Vergabeunterlagen eingesehen werden können: Stadt Chemnitz, Liegenschaftsamt, Submissionsstelle, Frau Irmischer, Annaberger Str. 89, 09120 Chemnitz, Tel.: 0371 488-2380, Fax: 488-2396, Email: submissionsstelle@stadt-chemnitz.de  
 i) Teilnahme- oder Angebots- und Bindefrist:

10.01.2011, 10.00 Uhr, Bindefrist: 17.02.2011  
 j) Höhe geforderter Sicherheitsleistungen: keine  
 k) Wesentliche Zahlungsbedingungen: siehe Verdingungsunterlagen  
 l) Geforderte Eignungsnachweise: Zum Nachweis der Eignung gem. § 6 Abs. 3 VOL/A 2009 ist mit dem Angebot einzureichen:  
 - Nachweis der Vor-Ort-Besichtigung (05.01.2011, 14.30 Uhr) - Betriebshaftpflichtversicherung - Schlüsselversicherung - aktuelle Referenzliste der letzten 3 Jahre  
 m) Kosten der Vergabeunterlagen: Vervielfältigungskosten Gesamtmaßnahme: 17/10/076: 6,00 EUR  
 Zahlungsweise: Einzahlungsbeleg  
 Zahlungseinzelheiten: Barzahlung bei Abholung möglich.  
 Anforderung der Verdingungsunterlagen: schriftlich, bei Versand mit Kopie des Einzahlungsbeleges. (kein Scheck).

Der Versand erfolgt nach Vorlage der Kopie des Einzahlungsbeleges. Verspätet eingehende Anforderungen werden nicht berücksichtigt.  
 Anforderung bis: 16.12.2010  
 Abholung/Versand ab: 23.12.2010  
 Öffnungszeiten: Stadt Chemnitz Submissionsstelle Montag - Mittwoch 8.30 - 12.00 Uhr, Donnerstag 8.30 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr  
 Zahlungsempfänger: Stadt Chemnitz, Kassen- und Steueramt, Kreditinstitut: Sparkasse Chemnitz, Kontonummer: 3501007506, Bankleitzahl: 87050000, Verwendungszweck: 40.01222.1, 17/10/076  
 n) Zuschlagskriterien: Den Zuschlag erhält das wirtschaftlich günstigste Angebot in Bezug auf die nachfolgenden Kriterien: 50 % Gesamtpreis; 35 % Leistungswerte gesamt; 15 % Stundenverrechnungssatz

# Öffentliche Ausschreibung

**Vergabe Nr. 65/11/001**

I) Öffentlicher Auftraggeber  
 I.1) Offizieller Name und Anschrift des öffentlichen Auftraggebers: Stadt Chemnitz, Hochbauamt, Herr Müller / Frau Nöske, Annaberger Straße 89, 09120 Chemnitz, Tel.: 0371 488 6537; 0371 488 7639, Fax: 0371 488 6591, Email: hochbauamt@stadt-chemnitz.de  
 Weitere Auskünfte erteilen: die oben genannten Kontaktstellen  
 I.2) Art des öffentlichen Auftraggebers und Haupttätigkeiten:  
 Art: Regional- oder Lokalbehörde  
 Haupttätigkeiten: Allg. Verwaltung  
 Der öffentliche Auftraggeber beschafft im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber: nein  
 II) Auftragsgegenstand  
 II.1.1) Bezeichnung des Auftrages durch den Auftraggeber: Schulzentrum Sport, Neubau einer Mittelschule  
 II.1.2) Art des Auftrags: Bauleistung  
 Hauptausführungsort: 09125 Chemnitz, Reichenhainer Str. 206  
 II.1.3) Gegenstand der Bekanntmachung: Öffentlicher Auftrag  
 II.1.5) Beschreibung des Auftrags oder Beschaffungsvorhabens:

mit Schallschutzanforderungen  
 - 2 Stück zweiflügelig 2,01 x 2,13 m mit Schallschutzanforderungen  
 - 4 Stück einflügelig 0,76-1,01 x 2,13 m mit Brandschutzanforderungen T 30/RS  
 - 9 Stück einflügelig 1,01 x 2,13 m mit Mehrfachfunktion Brandschutz T 30/RS und Schallschutzanforderungen  
 II.1.6) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV): 45214200; 45432120; 45422000; 44221200;  
 II.1.8) Aufteilung in Lose: ja. Angebote sind möglich nur für ein Los  
 II.1.9) Werden Nebenangebote/Alternativvorschläge berücksichtigt: nein  
 III) Beginn der Auftragsausführung: Los 14: 34. KW 2011; Los 16: 24. KW 2011  
 Ende der Auftragsausführung: Los 14: 42. KW 2011; Los 16: 36. KW 2011  
 III) Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Information  
 III.1) Bedingungen für den Auftrag  
 III.1.1) Geforderte Kautionen und Sicherheiten: keine  
 III.1.2) Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen bzw. Verweisung auf die maßgeblichen Vorschriften: gemäß Verdingungsunterlagen  
 III.1.3) Rechtsform der Bietergemeinschaft, an die der Auftrag vergeben wird: gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter  
 III.1.4) Sonstige besondere Bedingungen an die Auftragsausführung: nein  
 III.2) Teilnahmebedingungen  
 III.2.1) Persönliche Lage des Wirtschaftsteilnehmers - Angaben und Auflagen, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen: Der Bieter hat mit seinem Angebot zum Nachweis seiner Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit eine direkt abrufbare Eintragung in die allgemein zugängliche Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmern e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) nachzuweisen. Der Nachweis kann auch durch Eigen-

erklärung gem. Formblatt 124 (Eigenerklärung zur Eignung) erbracht werden. Hinweis: Soweit zuständige Stellen Eigenerklärungen bestätigen, sind von Bietern, deren Angebote in die engere Wahl kommen, die entsprechenden Bescheinigungen vorzulegen. Ausländische Bieter haben gleichwertige Eigenerklärungen bzw. Bescheinigungen vorzulegen.  
 III.2.2) Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit - Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen: siehe III.2.1  
 III.2.3) Technische Leistungsfähigkeit - Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen: siehe III.2.1  
 III.2.4) Vorbehaltene Aufträge: nein  
 III.3) Besondere Bedingungen für Dienstleistungsaufträge  
 III.3.1) Die Dienstleistungserbringung ist einem besonderen Berufsstand vorbehalten: nein.  
 III.3.2) Juristische Personen müssen den Namen und die berufliche Qualifikation der für die Ausführung der Dienstleistung verantwortlichen Person angeben: nein  
 IV) Verfahren  
 IV.1) Verfahrensart: Offenes Verfahren  
 IV.2.1) Zuschlagskriterien: Wirtschaftlich günstigstes Angebot in Bezug auf die nachstehenden Kriterien - Kriterium 1: Preis  
 IV.2.2) Es wird eine elektronische Auktion durchgeführt: nein  
 IV.3) Verwaltungsinformationen  
 IV.3.1) Aktenzeichen beim öffentlichen Auftraggeber: 65/11/001  
 IV.3.2) Frühere Bekanntmachungen desselben Auftrags: ja: Vorinformation - Bekanntmachungsnummer im ABl: 2010/181-275887 vom: 17/09/2010  
 IV.3.3) Schlusstermin für die Anforderung von oder Einsicht in Unterlagen: 23.12.2010  
 Die Unterlagen sind kostenpflichtig: ja  
 Preis: Los 14: 15,00 Euro; Los 16: 18,00 Euro  
 Zahlungsbedingungen und -weise: Der Versand erfolgt nach Vorlage der Kopie des Einzahlungsbeleges (keine Schecks). Verspätet eingehende Anforderungen werden

nicht berücksichtigt.  
 Zahlungsempfänger: Kassen- und Steueramt: Stadt Chemnitz, Kreditinstitut: Sparkasse Chemnitz, Kontonummer: 3501007506, Bankleitzahl: 87050000, Verwendungszweck: 40012221 Verg.-Nr. 65/11/001 und Los-Nr.  
 Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet. Bargeldzahlung bei Abholung möglich. Öffnungszeiten Submissionsstelle: Montag - Mittwoch: 8.30 - 12.00 Uhr, Donnerstag: 8.30 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr  
 Die Anforderung der Ausschreibung auf Datenträger, Datenart 83 GAEB Schnittstelle Ausgabe 2000 ist möglich.  
 IV.3.4) Schlusstermin für den Eingang der Angebote bzw. Teilnahmeanträge: 13.01.2011  
 IV.3.6) Sprache(n) in der (denen) die Angebote oder Teilnahmeanträge verfasst werden können: DE  
 IV.3.7) Bindefrist des Angebots: Bis 04.03.2011  
 IV.3.8) Zeitpunkt der Öffnung der Angebote: 13.01.2011, Los 14: 10.00 Uhr; Los 16: 10.30 Uhr; Ort: Stadt Chemnitz, Submissionsstelle, Annaberger Str. 89, 09120 Chemnitz, Zi. 018; Personen, die bei der Eröffnung des Angebotes anwesend sein dürfen: ja: Bieter und ihre Bevollmächtigten  
 VI) Zusätzliche Informationen  
 VI.1) Dauerauftrag: nein  
 VI.4.1) Zuständige Stelle für Nachprüfungsverfahren: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig, Braustraße 2, 04107 Leipzig, Tel.: 0341 977-0, Fax: 0341 977-1199  
 VI.4.2) Angaben zu Fristen für Einlegung von Rechtsbehelfen: Der Auftraggeber weist darauf hin, dass ein Nachprüfungsantrag nach § 107 Abs. 3 GWB unzulässig ist, soweit 1) der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht unverzüglich gerügt hat, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften,

die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.  
 VI.4.3) Stelle, bei der Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erhältlich sind: Allg. Fach-/Rechtsaufsicht: Landesdirektion Chemnitz, Altchemnitz Str. 41, 09120 Chemnitz, Tel.: 0371/5320, Fax: 0371/5321303  
 VI.5) Tag der Versendung der Bekanntmachung: 01.12.2010  
 A) Anhang A: Sonstige Adressen und Kontaktstellen  
 A.I) Adressen und Kontaktstellen, bei denen nähere Auskünfte erhältlich sind: Stadt Chemnitz, Hochbauamt, Stadt Chemnitz, Hochbauamt, Herr Müller, Frau Nöske, Annaberger Straße 89, 09120 Chemnitz, Tel.: 0371 488 6537; 488 7639, Fax: 0371 488 6591, Email: hochbauamt@stadt-chemnitz.de  
 A.II) Adressen und Kontaktstellen bei denen Verdingungs-/Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen erhältlich sind: Stadt Chemnitz, Submissionsstelle, Zi. 016, Submissionsstelle, Frau Beck, Annaberger Str. 89, 09120 Chemnitz, Tel.: 0371 488 2379, Fax: 0371 488 2396, Email: submissionsstelle@stadt-chemnitz.de  
 A.III) Adressen und Kontaktstellen, an die Angebote/Teilnahmeanträge zu senden sind: Submissionsstelle, Frau Beck, Annaberger Str. 89, 09120 Chemnitz, Tel.: 0371 488 2379, Fax: 0371 488 2396, Email: submissionsstelle@stadt-chemnitz.de  
 B) Anhang B: Angaben zu den Los  
 LOS Nr.: 14 - Bodenbelagsarbeiten  
 1) Kurze Beschreibung: Umfang bzw. Menge: siehe Punkt II.1.5  
 2) CPV: 45214200; 45432120; LOS Nr.: 16 - Tischlerarbeiten-Holzturnen  
 1) Kurze Beschreibung: Umfang bzw. Menge: siehe Punkt II.1.5  
 2) CPV: 45214200; 45422000; 44221200;